

26 aprilie
2012

Nr. 81



Anul XIX
(4119)

MONITORUL OFICIAL

AL REPUBLICII MOLDOVA

moldpres

MONITORUL OFICIAL AL REPUBLICII MOLDOVA este un produs protejat legal și dă dreptul MOLDPRES de a-i autoriza reproducerea ori crearea altor produse derivate numai de către abonați, potrivit contractului de abonament, cu obligația acestora de a-l folosi în limitele prevăzute de contract, de a nu-i distorsiona conținutul și de a menționa obligatoriu sursa „Monitorul Oficial al Republicii Moldova”. Orice altă formă de utilizare a produsului în scopuri de multiplicare și difuzare este interzisă. MOLDPRES își rezervă dreptul de a lua măsurile necesare în cazurile în care nu se respectă prevederile legale de utilizare a produselor sale.

EDITOR: Agenția Informațională de Stat “Moldpres”

Director general Vladimir DARIE

Monitorul Oficial al Republicii Moldova

Redactor-șef Simion ROPOT

Editorul și redacția: 2012, Chișinău, str. Pușkin, 22, Casa Presei, et. 3.

Numărul de înregistrare 475. Certificat de înregistrare a mărcii nr. 12578.

Abonamentele se pot contracta la orice oficiu poștal. Indicele de abonare 21128. Tirajul total 5563.

Telefoane: Editorul 23-34-28, fax 23-26-98; Secretarul general de redacție: 23-44-41; e-mail: monitor@moldpres.md

Redactorii: 23-23-09; Publicații ale agenților economici, avize, pierderi de acte: tel: 23-35-86, tel./fax 23-34-39; e-mail: mo@moldpres.md

Publicitate: tel. 23-37-26; e-mail: marketing1@moldpres.md

Cont nr. 225139709, cod EXMMMD22436, BC “Eximbank-Gruppo Veneto Banca” S.A., filiala nr. 11.

Cont nr. 222472202165, cod BSOCMD2X722, BC “Banca Socială” S.A. interrațională.

Cont nr. 222460149803206, cod BECOMD2X609, Banca de Economii, filiala nr.1 Chișinău.

Chișinău, Agenția Informațională de Stat MOLDPRES.

Cod fiscal 1003600071952. Tiparul: Editura “Universul”, str. Vlaicu Pîrcălab, 45, mun. Chișinău. Comanda nr. 5564.

“Monitorul Oficial al Republicii Moldova” nu poartă răspundere pentru veridicitatea avizelor publicate.

Actele oficiale pot fi publicate în alte ediții periodice numai cu trimitere la “Monitorul Oficial al Republicii Moldova”.



Important!

Beneficiază de reduceri la abonarea ediției
«Monitorul Oficial al Republicii Moldova»
pentru prima jumătate a anului 2012.

Perfectează abonamentul la sediul
AIS «Moldpres», str. Al. Pușkin 22,
Casa Presei, et.1, bir.1, de unde
vei prelua personal fiecare ediție.

Cunoașterea legii te avantajează!

PARTEA I

Legi, hotărâri ale Parlamentului Republicii Moldova, decrete ale Președintelui Republicii Moldova

263. Decret pentru promulgarea Legii apelor (nr. 32-VII, 17 aprilie 2012).	3
264. Legea apelor (nr. 272, 23 decembrie 2011).	3
265. Decret privind conferirea gradului de calificare al funcționarului public domnului Ion PĂDURARU și domnului Vladimir ȘARBAN (nr. 36-VII, 19 aprilie 2012).	15
266. Decret privind numirea domnului Vladimir ȚURCANU în funcția de consilier pentru comunicare publică, purtător de cuvânt al Președintelui Republicii Moldova (nr. 37-VII, 19 aprilie 2012).	15
267. Decret privind inițierea negocierilor și acordarea deplinei puteri domnului Veaceslav NEGRUȚA, ministru al finanțelor (nr. 38-VII, 20 aprilie 2012).	15
268. Decret privind numirea domnului Petru COCITOV în funcția de judecător la Judecătoria Soroca (nr. 39-VII, 20 aprilie 2012).	15

PARTEA II

Hotărâri ale Guvernului Republicii Moldova

268. Hotărâre pentru aprobarea Avizului la proiectul de lege cu privire la modificarea Legii nr. 1103-XIV din 30 iunie 2000 cu privire la protecția concurenței (nr. 232, 17 aprilie 2012).	16
269. Hotărâre cu privire la completarea Hotărârii Guvernului nr. 1001 din 26 decembrie 2011 (nr. 233, 17 aprilie 2012).	16
270. Hotărâre cu privire la aprobarea modificărilor ce se operează în unele hotărâri ale Guvernului (nr. 234, 17 aprilie 2012).	16
271. Hotărâre cu privire la retragerea din Parlament a unui proiect de lege și abrogarea unei hotărâri de Guvern (nr. 235, 17 aprilie 2012).	18
272. Hotărâre privind modificarea Hotărârii Guvernului nr. 511 din 1 iunie 2005 (nr. 236, 17 aprilie 2012).	18
273. Hotărâre cu privire la aprobarea Planului de acțiuni privind susținerea național-culturală și socială a diasporei moldovenești pentru anii 2012-2014 (nr. 237, 17 aprilie 2012).	20
274. Hotărâre cu privire la modificarea unor hotărâri ale Guvernului (nr. 258, 25 aprilie 2012).	31
275. Dispoziție (nr. 31-d, 20 aprilie 2012).	31

PARTEA I
Legi, hotărâri ale Parlamentului Republicii Moldova,
decrete ale Președintelui Republicii Moldova

263 D E C R E T
pentru promulgarea Legii apelor

În temeiul art. 93 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova,
Președintele Republicii Moldova d e c r e t e a z ă:

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 32-VII. Chișinău, 17 aprilie 2012.

Articol unic. – Se promulgă Legea apelor nr. 272 din 23 decembrie 2011.

Nicolae TIMOFTI

264 L E G E A
apelor

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Prezenta lege, parțial armonizată cu directivele Consiliului: nr. 91/271/CEE din 21 mai 1991 privind tratarea apelor urbane reziduale și nr. 91/676 CEE din 12 decembrie 1991 privind protecția apelor împotriva poluării cu nitrați proveniți din surse agricole, cu directivele Parlamentului European și ale Consiliului: nr. 2000/60/CE din 23 octombrie 2000 privind stabilirea unui cadru de politică comunitară în domeniul resurselor de apă; nr. 2006/7/CE din 15 februarie 2006 privind gestionarea calității apei pentru scăldat; nr. 2007/60/CE din 23 octombrie 2007 privind evaluarea și gestionarea riscurilor de inundații; nr. 2008/105/CE din 16 decembrie 2008 privind standardele de calitate a mediului în domeniul apei, creează cadrul legal necesar gestionării, protecției și folosinței apelor.

Capitolul I

DISPOZIȚII GENERALE

Articolul 1. Scopul legii

Scopul prezentei legi îl constituie:

- a) crearea unui cadru legal pentru gestionarea, protecția și folosința eficientă a apelor de suprafață și a apelor subterane în baza evaluării, planificării și luării deciziilor în mod participativ;
- b) stabilirea drepturilor de folosință a apei și promovarea investițiilor în domeniul apelor;
- c) stabilirea mecanismelor de protecție a stării apelor, prevenirea oricărei degradări ulterioare a apelor, protecția și restabilirea mediului acvatic, convergența treptată și sistematică a protecției și a gestionării lor cu cerințele europene;
- d) prevenirea deteriorărilor ulterioare, conservarea și îmbunătățirea stării ecosistemelor acvatice și, în ceea ce privește necesitățile lor de apă, a ecosistemelor terestre și a zonelor umede care depind în mod direct de ecosistemele acvatice;
- e) asigurarea unei aprovizionări suficiente cu apă de suprafață și cu apă subterană de calitate bună, faptul acesta fiind necesar pentru o utilizare durabilă, echilibrată și echitabilă a apei;
- f) stabilirea unei baze legale de cooperare internațională în domeniul gestionării și protecției în comun a resurselor de apă.

Articolul 2. Noțiuni principale

În sensul prezentei legi, următoarele noțiuni principale semnifică:

acvifer – strat sau straturi subterane de rocă sau alte tipuri de straturi geologice cu o porozitate și o permeabilitate suficiente pentru a permite fie o curgere semnificativă

a apelor subterane, fie captarea unor cantități importante de ape subterane;

ape de suprafață – ape stătătoare și ape curgătoare de la suprafața solului;

ape subterane – ape care se află sub suprafața solului în zona de saturație și în contact direct cu solul sau cu subsolul;

ape uzate – ape ce provin din activități casnice, sociale și economice, conținând poluanți sau reziduuri care îi alterează caracteristicile fizice, chimice și bacteriologice inițiale;

autorizație de mediu pentru folosința specială a apei – document eliberat de instituția subordonată organului central al administrației publice în domeniul mediului, al cărei titular are dreptul la folosința specială a apei în anumite condiții, conform dispozițiilor prezentei legi;

bazin hidrografic – porțiune de teren de pe care toate scurgerile de suprafață curg printr-o succesiune de râuri, fluvii și lacuri spre mare într-o singură gură de vărsare, estuar sau deltă, delimitată prin cumpăna apelor;

Cadastru de stat al apelor – sistem informațional de stat ce conține evidența datelor referitoare la rețeaua hidrografică, la resursele de apă, la prelevările și la restituțiile de apă, la patrimoniul hidrotehnic;

cerință de calitate a mediului pentru ape – concentrație a unui poluant sau a unui grup de poluanți în apă, în sedimente sau în biotă care nu trebuie depășită pentru asigurarea protecției sănătății umane și a mediului;

comitet al districtului bazinului hidrografic – organ coordonator și consultativ al districtului bazinului hidrografic;

corp de apă artificial – corp de apă de suprafață creat prin activitate umană;

corp de apă de suprafață – parte distinctă și semnificativă a unei ape de suprafață, cum ar fi: lac, lac de acumulare, iaz, curs de apă – râu sau canal, segment al unui curs de apă – râu sau canal, ape tranzitorii;

corp de apă subterană – volum distinct de apă subterană în limitele unui acvifer sau ale mai multor acvifere;

debit salubru – debit minim într-o secțiune pe un curs de apă necesar pentru asigurarea condițiilor de viață a ecosistemelor acvatice existente;

district al bazinului hidrografic – suprafață de teren din Republica Moldova, constituită din unul sau din mai multe bazine hidrografice învecinate, precum și din apele subterane asociate, identificat ca principală unitate de gestionare a bazinelor hidrografice;

iaz (heleșteu) – corp de apă artificial format prin stăvilirea apei cu baraj sau prin abaterea unui curs de apă,

destinat pisciculturii, irigației etc., cu volum de apă la nivelul normal de retenție de pînă la un milion m³;

inundații – acoperire temporară cu apă, provenită din revărsarea exagerată a apelor mari de viitură sau din precipitații abundente, a unei porțiuni de teren care, în mod obișnuit, nu este acoperit de apă;

lac – corp de apă stătătoare de suprafață care nu are legătură cu oceanul planetar;

lac de acumulare – corp de apă artificial care constituie o rezervă de apă, cu o posibilă utilizare în diferite scopuri, cu un volum de apă, la nivel normal de retenție, de peste un milion m³;

poluare a apei – introducere directă sau indirectă, ca rezultat al activității umane, a unor substanțe sau a căldurii în aer, în apă ori sol care poate prezenta riscuri pentru sănătatea umană sau pentru calitatea ecosistemelor acvatice ori a ecosistemelor terestre, ce depind în mod direct de ecosistemele acvatice, care duce la deteriorarea bunurilor materiale sau care dăunează ori afectează negativ serviciile și alte folosințe legale ale mediului;

poluant – orice substanță care ar putea constitui un factor de poluare;

resurse de apă – ape de suprafață, ape subterane și precipitații atmosferice căzute pe teritoriul Republicii Moldova;

risc de inundații – combinație între probabilitatea producerii unor inundații și efectele potențial adverse pentru sănătatea umană, pentru mediu, pentru patrimoniul cultural și pentru activitatea economică, asociate inundațiilor;

secetă – deficiență temporară a apelor de suprafață și a celor subterane ca urmare a modificărilor climatice;

subbazin – suprafață de teren în cadrul unui district hidrografic din care toate scurgerile de apă se varsă, printr-o rețea de riuri, fluvii și lacuri, către un anumit punct al unui curs de apă în cadrul acestui district hidrografic;

substanțe periculoase – substanțe sau grupuri de substanțe toxice, persistente și bioacumulabile, precum și alte substanțe sau grupuri de substanțe care prezintă pericol;

teren al fondului apelor – teren aflat sub ape, albiile cursurilor de apă, cuvetele lacurilor, iazurilor, rezervoarelor de apă, mlaștini, terenuri pe care sînt amplasate construcții hidrotehnice și alte structuri ale serviciului apelor, terenuri repartizate pentru fișile de deviere (de pe maluri) a riurilor, a bazinelor de apă, a canalelor magistrale și a colectoarelor, precum și terenuri folosite pentru construcția și exploatarea instalațiilor ce asigură satisfacerea necesităților de apă potabilă, de apă tehnică, de apă curativă, altor necesități de interes public;

valori-limită de emisie – masă exprimată în funcție de anumiți parametri specifici, concentrație și/sau nivel al unei emisii care nu pot fi depășite pe durata unei anumite perioade sau a mai multor perioade anumite;

zone umede – întinderi de bălți, de mlaștini, de turbării, de ape naturale sau de ape artificiale, permanente sau temporare, unde apa este stătătoare sau curgătoare, dulce, salmastră ori sărată, a căror adîncime nu depășește 6 m;

zone vulnerabile – suprafețe de teren din care se alimentează apele de suprafață și/sau apele subterane și care provoacă poluarea lor cu nitrați proveniți din surse agricole.

Articolul 3. Obiectul de reglementare a legii

(1) Prezenta lege reglementează:

a) gestionarea și protecția apelor de suprafață și a celor subterane, inclusiv măsurile de prevenire și de combatere a inundațiilor, a eroziunii și măsurile de contracarare a secetei și a desertificării;

b) activitățile care au impact asupra apelor de suprafață și a celor subterane, inclusiv captarea și folosința apei, deversarea apelor uzate și a poluanților, alte activități care ar putea dăuna calității apelor.

(2) Următoarele activități sînt reglementate și prin legi speciale:

a) folosința apelor minerale naturale și minerale medicinale, inclusiv termale;

b) siguranța digurilor și altor structuri hidrotehnice;

c) constituirea asociațiilor de utilizatori de apă pentru irigare, precum și transferul și utilizarea infrastructurii pentru irigare de către asemenea asociații;

d) pescuitul și acvacultura, cu excepția deversărilor de poluanți provenite de la instalațiile de acvacultură și introducerii substanțelor periculoase în apă reglementate de prezenta lege;

e) asigurarea aprovizionării cu apă, a deversării apelor uzate și a serviciilor de tratare a apei pentru populație, comerț și industrie.

Articolul 4. Regimul proprietății în domeniul apei

(1) Apa reprezintă o resursă naturală regenerabilă, vulnerabilă și limitată, un element indispensabil pentru viață și societate, un factor determinant în menținerea echilibrului ecologic, o materie primă pentru activități productive, o sursă de energie și o cale de transport.

(2) Apa nu este un produs comercial oarecare, ci un patrimoniu natural, care trebuie protejat, tratat și apărut ca atare.

(3) Apa face parte din domeniul public al statului.

(4) Orice persoană fizică sau persoană juridică are dreptul la folosința apei în condițiile prezentei legi.

(5) Terenul de sub apa iazului poate face parte atît din domeniul public, cît și din domeniul privat. Orice persoană fizică sau persoană juridică poate să construiască un iaz pe terenul care îi aparține cu drept de proprietate, în condițiile legii.

(6) Terenul fondului de apă este un bun indivizibil.

Articolul 5. Gestionarea resurselor de apă

(1) Gestionarea eficientă a resurselor de apă ale Republicii Moldova se efectuează în baza bazinului hidrografic Nistru situat pe teritoriul Republicii Moldova și a bazinului hidrografic Dunărea–Prut și Marea Neagră situat pe teritoriul Republicii Moldova, numite districte ale bazinelor hidrografice.

(2) Districtul bazinului hidrografic este principala unitate de gestionare a bazinelor hidrografice și a apelor subterane asociate lor.

(3) Districte ale bazinelor hidrografice în Republica Moldova sînt:

a) districtul bazinului hidrografic Nistru;

b) districtul bazinului hidrografic Dunărea–Prut și Marea Neagră.

(4) În cadrul districtelor bazinelor hidrografice pot fi formate subbazine.

(5) Hotarele districtelor bazinelor hidrografice, hotarele subbazinelor și hărțile speciale în care sînt determinate se aprobă de Guvern.

Articolul 6. Principiile de gestionare a resurselor de apă

Gestionarea resurselor de apă se bazează în fond pe:

a) principiul participării utilizatorilor de apă, autorităților publice centrale și locale, a societății civile și altor părți interesate la procesele de planificare și de luare a deciziilor privind folosința și protecția resurselor de apă;

b) principiul „poluatorul plătește”, potrivit căruia costurile prevenirii poluării sau depoluării resurselor de apă sînt suportate de către poluator;

c) principiul precauției, care presupune că, în cazul în care există riscuri de prejudiciere gravă sau ireversibilă a resurselor de apă, lipsa certitudinii științifice totale nu poate fi folosită ca justificare a evitării luării de măsuri;

d) principiul folosinței durabile a apei în sensul că necesitățile generațiilor prezente și viitoare trebuie să fie luate în

considerare la folosința și la protecția apelor;

e) principiul valorii economice a apei în sensul că valoarea economică a resurselor de apă și a gestionării lor trebuie să fie recunoscută prin introducerea unor mecanisme de recuperare a costurilor de gestionare a resurselor de apă.

Capitolul II

REGLEMENTAREA ȘI GESTIONAREA DE CĂTRE STAT A FOLOSINȚEI ȘI A PROTECȚIEI APELOR

Articolul 7. Guvernul

(1) În domeniul folosinței și al protecției apelor, Guvernul:

a) coordonează activitatea tuturor autorităților publice cu atribuții în domeniul apelor;

b) aprobă cadrul normativ pentru punerea în aplicare a prezentei legi;

c) întreprinde alte acțiuni prevăzute de legislație.

(2) Guvernul coordonează activitățile care trebuie întreprinse conform prezentei legi și poate delega anumite împuterniciri, stabilite în prezenta lege, autorităților administrației publice centrale, altor autorități cu atribuții în domeniul apelor.

Articolul 8. Organul central al administrației publice în domeniul mediului

Organul central al administrației publice în domeniul mediului este responsabil de implementarea politicii de stat în domeniul gestionării resurselor de apă și:

a) elaborează politicile, actele normative, planurile ce trebuie aprobate de Guvern, precum și modificările necesare pentru aducerea legislației în conformitate cu cerințele europene;

b) efectuează monitorizarea stării și a folosinței resurselor de apă, ține Cadastrul de stat al apelor;

c) stabilește instituția subordonată în ale cărei atribuții intră eliberarea autorizațiilor de mediu pentru folosința specială a apei și ținerea Registrului autorizațiilor de mediu pentru folosința specială a apei (denumită în continuare *instituție competentă*);

d) asigură, în comun cu Ministerul Sănătății, respectarea legislației privind calitatea și protecția apelor;

e) încurajează și promovează participarea societății civile și a tuturor părților interesate la dezbaterea unor anumite proiecte în domeniul apelor de interes național;

f) asigură cooperarea internațională și coordonarea desfășurării activităților ce rezultă din tratate internaționale;

g) coordonează donațiile externe și gestionează investițiile în domeniul apelor;

h) întreprinde alte măsuri prevăzute de lege.

Articolul 9. Autoritatea administrativă de gestionare a apelor

(1) Autoritatea administrativă de gestionare a apelor întreprinde măsuri de implementare a legislației în domeniul protecției și gestionării apelor și:

a) participă la elaborarea și la implementarea de politici, de programe, de planuri și de măsuri în gestionarea apelor;

b) gestionează construcțiile hidrotehnice care se află în domeniul public;

c) întreține corpurile de apă de suprafață, zonele și fișiile de protecție a apelor, conform art. 50 alin. (3);

d) exercită alte atribuții stabilite de legislație, precum și cele delegate de organul central al administrației publice în domeniul mediului.

(2) Modul de organizare și de funcționare a autorității administrative de gestionare a apelor se stabilește printr-un regulament aprobat de Guvern.

Articolul 10. Comitetul districtului bazinului hidrografic

(1) Pentru fiecare district al bazinului hidrografic, Guvernul formează câte un comitet, în a cărui componență intră reprezentanți ai autorităților administrației publice

centrale și locale, ai comitetelor subbazinale, ai asociațiilor utilizatorilor de apă, ai societății civile și societății științifice.

(2) Principalele sarcini ale comitetului districtului bazinului hidrografic sînt:

a) consultă la elaborarea, la modificarea și la aprobarea planului de gestionare a districtului bazinului hidrografic;

b) participă la procesul de identificare, delimitare și de clasificare a corpurilor de apă cărora li se aplică cerințele de calitate a mediului pentru ape sau care au nevoie de protecție, sau care ar putea fi afectate de poluare din diferite surse, inclusiv agricole, consultă la identificarea zonelor vulnerabile;

c) elaborează măsuri care trebuie incluse în planul de gestionare a districtului bazinului hidrografic și de realizare a obiectivelor de gestionare;

d) participă la cooperarea transfrontalieră pe bazine comune.

(3) Modul de constituire și de funcționare a comitetului districtului bazinului hidrografic, structura și atribuțiile lui sînt prevăzute într-un regulament aprobat de Guvern.

Articolul 11. Autoritățile administrației publice locale

Autoritățile administrației publice locale au următoarele atribuții:

a) întrețin și gestionează corpurile de apă de suprafață, zonele și fișiile de protecție a apelor aflate în gestiune, conform art. 50 alin. (4);

b) își deleagă reprezentanții în comitetul districtului bazinului hidrografic;

c) informează societatea civilă și părțile interesate despre anumite aspecte din domeniul apelor, inclusiv despre restricțiile și interdicțiile folosinței apelor;

d) creează, în colaborare cu asociații obștești, comitete subbazinale ale râurilor mici;

e) realizează alte sarcini prevăzute de lege.

Articolul 12. Colaborarea și accesul publicului la informația din domeniul apelor

(1) Organul central al administrației publice în domeniul mediului sprijină, direct sau prin intermediul instituțiilor subordonate cu atribuții de gestionare a apelor, participarea instituțiilor publice și a celor private, a organizațiilor neguvernamentale, a mass-mediei, a asociațiilor utilizatorilor de apă, a cetățenilor, a altor părți interesate la realizarea măsurilor privind folosința rațională și protecția apelor, prin încurajarea:

a) colaborării active la examinarea diferitelor probleme supuse dezbaterii publice;

b) inițierii campaniilor de educare a populației în spiritul formării unei atitudini grijului față de apă;

c) organizării controlului public asupra realizării măsurilor de protecție a apelor;

d) comunicării cazurilor de încălcare a legislației în domeniu, precum și a cazurilor ale căror efecte sînt susceptibile de poluarea, de irosirea sau de secarea apelor;

e) prezentării propunerilor de optimizare a folosinței și a protecției apelor;

f) implicării în lucrări de optimizare a folosinței și a protecției apelor, precum și în prevenirea și în lichidarea efectelor distructive ale apelor;

g) întreprinderii unor alte acțiuni menite să asigure folosința rațională și protecția apelor.

(2) Orice persoană fizică sau persoană juridică are dreptul de a consulta registre, planuri, liste, orice altă informație publică în conformitate cu legislația privind accesul la informație.

Capitolul III

GESTIONAREA DATELOR. POLITICI ȘI PLANIFICARE

Articolul 13. Monitorizarea resurselor de apă

(1) Monitorizarea și evidența sistematică a stării apelor

de suprafață, a apelor subterane și a zonelor protejate se efectuează de către organul central al administrației publice în domeniul mediului, prin intermediul instituțiilor subordonate, în modul stabilit printr-un regulament aprobat de Guvern. La prizele de apă potabilă, de apă de irigare și în zonele de acordare a monitorizării se va efectua în comun cu Ministerul Sănătății.

(2) Regulamentul menționat la alin. (1) specifică parametrii supuși monitorizării, procedurile și măsurile tehnice necesare, fără a se limita la ele, pentru prelevarea de probe și respectarea cerințelor de analiză la fiecare parametru, pentru controlul calității, pentru practicile de laborator și înregistrarea de date.

(3) Posesorii de terenuri riverane sunt obligați să le permită reprezentanților autorizați de organul central al administrației publice în domeniul mediului, fără a percepe plată, întreprinderea pe teren a următoarelor acțiuni:

a) trecerea sau circulația personalului cu atribuții de servicii în gestionarea apelor în scopul îndeplinirii lor;

b) transportarea și depozitarea temporară a materialelor și a utilajelor, circulația acestora și a personalului, pompările experimentale, în cazul forajelor hidrogeologice, care fac parte din rețeaua națională de monitorizare;

c) amplasarea, în albie și pe maluri, de borne, repere, aparate de măsură și de control sau de alte aparate ori instalații, necesare studiului apelor, precum și accesul pentru întreținerea instalațiilor destinate acestor activități;

d) accesul pentru efectuarea lucrărilor de cercetare științifică pe teren.

(4) Prejudiciul cauzat prin acțiunile prevăzute la alin.

(3) lit. a) și b) se repară din contul alocațiilor bugetare de stat sau din contul persoanelor autorizate care au cauzat prejudiciul, iar cel cauzat prin acțiunile de la lit. c) și d) se repară în alt mod prevăzut de legislație.

Articolul 14. Cadastrul de stat al apelor

(1) Cadastrul de stat al apelor este ținut de organul central al administrației publice în domeniul mediului, prin autoritatea administrativă de gestionare a apei. Cadastrul conține date referitor la rețeaua hidrografică, inclusiv la identificarea, delimitarea, clasificarea și la starea corpurilor de apă, la construcțiile și instalațiile hidrotehnice, la zonele și fișile de protecție, la ariile protejate situate în aceste zone, precum și date despre prelevările și restituțiile de apă.

(2) Structura și conținutul Cadastrului de stat al apelor sunt stabilite printr-un regulament aprobat de Guvern.

Articolul 15. Registrul autorizațiilor de mediu pentru folosința specială a apei

(1) Registrul autorizațiilor de mediu pentru folosința specială a apei se ține de instituția competentă. Registrul conține date privind titularii de autorizații, tipul autorizațiilor, data eliberării, termenul de valabilitate, locul de desfășurare a activității autorizate, alte mențiuni privind eliberarea, modificarea, prelungirea, suspendarea, încetarea sau retragerea autorizațiilor. Actele în a căror bază s-au efectuat înscrierile în Registrul autorizațiilor de mediu pentru folosința specială a apei se păstrează la dosar.

(2) Structura și conținutul registrului menționat la alin.

(1) se stabilesc într-un regulament aprobat de Guvern.

Articolul 16. Transparența informației din Cadastrul de stat al apelor și din Registrul autorizațiilor de mediu pentru folosința specială a apei

(1) Informația din Cadastrul de stat al apelor și din Registrul autorizațiilor de mediu pentru folosința specială a apei este publică.

(2) Orice persoană fizică sau persoană juridică are dreptul să studieze și să primească date din Cadastrul de stat al apelor și din Registrul autorizațiilor de mediu pentru

folosința specială a apei în conformitate cu legislația privind accesul la informație.

Articolul 17. Documentele de politici naționale în domeniul resurselor de apă

(1) Documentele de politici naționale în domeniul resurselor de apă se aprobă conform legislației. Aceste documente trebuie să conțină prevederi referitor la:

a) cantitatea și calitatea resurselor de apă existente și a corpurilor de apă, la folosința lor de către toate sectoarele economiei;

b) volumul fluxului neutilizat al resurselor de apă, luându-se în considerare necesitățile de mediu și tratatele internaționale în domeniul folosinței apelor;

c) cerințele de apă pe termen scurt, mediu și lung pentru fiecare sector principal al economiei;

d) prioritățile de investiții, avându-se în vedere necesitatea de a se asigura aprovizionarea eficientă cu apă și serviciile de salubritate a populației urbane și a celei rurale, precum și respectarea cerințelor europene aplicabile și a obiectivelor de mediu pentru ape;

e) măsurile speciale de prevenire și de control al poluării apelor de suprafață și a celor subterane;

f) măsurile prioritare de promovare a adaptării la efectele schimbărilor climatice, inclusiv de identificare și de combatere a deficitului de apă, avându-se în vedere dezechilibrul pe termen lung între cererea și oferta de apă, precum și riscul crescut de secetă și de inundații;

g) programele de măsuri privind îndeplinirea cerințelor de calitate a mediului pentru ape și/sau privind atingerea obiectivelor de mediu pentru ape, conform celor ale Uniunii Europene;

h) termenele concrete de realizare a unor anumite obiective, măsuri, acțiuni, cerințe etc.

(2) Organul central al administrației publice în domeniul mediului promovează participarea activă a societății civile la elaborarea documentelor de politici naționale în domeniul resurselor de apă prin publicarea de documente și informarea tuturor părților interesate, oferind tuturor oportunitatea de a comenta și de a face recomandări cu privire la conținutul acestor documente.

(3) Organul central al administrației publice în domeniul mediului asigură publicitatea documentelor de politici naționale în domeniul resurselor de apă prin intermediul mass-mediei naționale.

Articolul 18. Documentele de politici naționale privind apele uzate

Documentele de politici naționale privind apele uzate se aprobă conform legislației și conțin prevederi referitor la:

a) proiectarea, finanțarea, construcția, punerea în funcțiune și exploatarea sistemelor de colectare și a stațiilor de epurare a apelor uzate în localitățile urbane, precum și la termenul în care Republica Moldova trebuie să se conformeze cerințelor aplicabile în Uniunea Europeană în acest domeniu;

b) identificarea și punerea în aplicare a măsurilor care ar oferi costuri eficiente ale epurării apelor uzate în localitățile rurale, astfel încât să se reducă și să se minimizeze poluarea apei, și care ar proteja aprovizionarea cu apă potabilă, precum și la proiectarea, finanțarea, construcția, punerea în funcțiune și exploatarea unor sisteme locale de colectare a apelor uzate, a unor stații de epurare, la implementarea unor procese, tehnologii și metode de alternativă adecvate.

Articolul 19. Planul de gestionare a districtului bazinului hidrografic

(1) Districtul bazinului hidrografic se gestionează în baza unui plan elaborat de organul central al administrației publice în domeniul mediului, în consultare cu comitetul

districtului bazinului hidrografic, aprobat de Guvern.

(2) Planul de gestionare a districtului bazinului hidrografic prevede măsuri de implementare a documentelor de politici naționale în domeniul resurselor de apă și include:

a) evaluarea calității și a cantității resurselor de apă în cadrul districtului bazinului hidrografic;

b) evaluarea riscului deficitului de apă, al secetei, al inundațiilor, al poluării și al eșecului barajelor din cadrul districtului bazinului hidrografic, evaluarea costurilor de prevenire, de reducere sau de atenuare a unor astfel de riscuri;

c) identificarea zonelor din districtul bazinului hidrografic în care există risc de poluare din surse difuze;

d) analiza ariilor protejate existente și a zonelor de protecție stabilite în conformitate cu legislația, identificarea necesității de stabilire a unor noi arii sau zone ori de modificare a celor existente;

e) prioritățile folosinței speciale a apei, măsurile de abordare a riscurilor și a problemelor identificate la lit. b) și c), standardele existente și cele viitoare;

f) alte aspecte relevante.

(3) Procedura de elaborare a planului menționat la alin. (1) și (2), precum și procedura de revizuire a acestuia se stabilesc de către organul central al administrației publice în domeniul mediului și se aprobă de Guvern.

(4) Planul de gestionare a districtului bazinului hidrografic se revizuieste la fiecare 6 ani.

Articolul 20. Informarea și consultarea societății civile

(1) Organul central al administrației publice în domeniul mediului încurajează, direct sau prin intermediul instituțiilor subordonate cu atribuții de gestionare a apelor, participarea activă a tuturor părților interesate la elaborarea, la revizuirea și la actualizarea planului de gestionare a districtului bazinului hidrografic prin publicare și supunere la dezbatere publică:

a) a calendarului și a programului de elaborare a planului, a măsurilor care trebuie luate în materie de consultare;

b) a sintezei provizorii privind problemele identificate în materie de gestionare a apelor în districtul bazinului hidrografic;

c) a proiectului de plan de gestionare a districtului bazinului hidrografic sau a altei informații relevante.

(2) Informația menționată la alin. (1), documentele de referință și informațiile utilizate la elaborarea planului de gestionare a districtului bazinului hidrografic se pun la dispoziția solicitanților gratuit, la cerere.

(3) Termenul de consultare și de formulare în scris a comentariilor și a obiecțiilor pe marginea documentelor supuse dezbaterii trebuie să fie de cel puțin 6 luni.

Capitolul IV

FOLOSINȚA APELOR ȘI AUTORIZAREA FOLOSINȚEI APELOR

Articolul 21. Folosința apelor

(1) Se consideră folosință a apelor următoarele activități:

a) captarea apei dintr-un corp de apă de suprafață sau dintr-un corp de apă subterană, transportul și folosința ulterioară a apei;

b) îndiguirea sau depozitarea apei în spatele unui baraj sau al altor construcții și instalații hidrotehnice;

c) colectarea, tratarea și evacuarea apei uzate;

d) devierea, restricționarea sau modificarea fluxului de apă într-un corp de apă;

e) modificarea albiei, a malurilor, a cursului sau a caracteristicilor unui corp de apă;

f) construirea de structuri permanente pe terenul fondului de apă.

(2) Utilizatorii de apă sint obligați:

a) să folosească apa în mod rațional și econom;

b) să întreprindă măsuri pentru protecția apelor împotriva poluării;

c) să respecte drepturile altor utilizatori de apă;

d) să țină evidența apei folosite și să o raporteze, conform unui regulament aprobat de Guvern.

Articolul 22. Folosința generală a apei

(1) Se consideră folosință generală și nu necesită autorizație de mediu pentru folosință specială utilizarea apei în următoarele scopuri:

a) consumul uman și alte necesități casnice;

b) adăparea animalelor fără utilizarea de structuri permanente;

c) irigarea terenurilor de pe lângă casă;

d) scăldatul și agrementul;

e) captarea și folosința apei pentru lupta împotriva incendiilor sau în orice altă situație de urgență.

(2) Irigarea efectuată de către o persoană aprovizionată legal cu apă printr-un sistem centralizat de irigare gestionat de o asociație a utilizatorilor de apă pentru irigare sau de o altă persoană care deține autorizație de mediu pentru folosința specială a apei nu necesită o astfel de autorizație.

(3) Folosința apei pentru scăldat și agrement poate fi limitată sau interzisă:

a) de organul central al administrației publice în domeniul mediului sau de alte organe ale administrației publice abilitate în cazul unui pericol iminent pentru viața și sănătatea oamenilor sau într-o zonă de protecție stabilită în conformitate cu legislația;

b) de titularul unei autorizații de mediu pentru folosință specială a apei în conformitate cu condițiile autorizației.

(4) La sesizarea autorității administrației publice abilitate, organul central al administrației publice în domeniul mediului poate limita sau interzice temporar folosința generală a apei în cazul în care există un pericol iminent pentru viața și sănătatea oamenilor sau un pericol pentru starea apelor și echilibrul ecologic.

(5) Precipitațiile atmosferice care cad pe terenurile private pot fi folosite de către proprietar în conformitate cu dispozițiile Codului civil.

(6) Titularul autorizației de mediu pentru folosință specială a apei este obligat să asigure accesul la folosința generală a apei indicată la alin. (1).

(7) Dreptul la folosința generală a apei nu implică dreptul de trecere printr-un teren privat decît în condițiile prevăzute de Codul civil.

Articolul 23. Folosința specială a apei

(1) Folosința apei care nu cade sub incidența art. 22 se consideră folosință specială și poate fi efectuată numai în bază de autorizație de mediu pentru folosință specială a apei.

(2) Sint considerate folosință specială a apei și următoarele activități:

a) captarea apei din sursele de apă de suprafață și din cele subterane pentru aprovizionarea cu apă destinată consumului uman;

b) captarea și folosința apei din sursele de apă de suprafață și din cele subterane în scopuri tehnice și industriale, inclusiv la prelucrarea produselor alimentare și în agroindustrial;

c) captarea și folosința apei din diferite surse pentru irigare;

d) folosința apei în acvacultură și piscicultură;

e) deversarea apelor uzate;

f) bararea apei pentru generarea de energie hidroelectrică;

g) construirea de pontoane, debarcadere și de alte structuri hidraulice pe terenul fondului de apă;

h) dezvoltarea și exploatarea comercială a plajelor și a

zonelor de agrement.

Articolul 24. Priorități la folosința apei

(1) Satisfacerea necesității populației în apă potabilă și în apă pentru necesități casnice, asigurarea debitelor salubre au prioritate față de folosința apei în alte scopuri.

(2) În cazul în care planul de gestionare a districtului bazinului hidrografic nu specifică o altă ordine de priorități la folosința și la alocarea apei, inclusiv a celei subterane, folosința specială a apei va fi conformată următoarelor priorități:

- a) irigarea și adăpatul animalelor;
- b) activitățile industriale, inclusiv activitățile miniere și activitățile în agroindustrie;
- c) pescuitul și piscicultura;
- d) generarea de hidroenergie;
- e) sportul și agrementul;
- f) alte domenii.

Articolul 25. Cererea de eliberare a autorizației de mediu pentru folosința specială a apei

(1) Cererea de eliberare a autorizației de mediu pentru folosința specială a apei se înaintează instituției competente.

(2) La cererea menționată la alin. (1) se anexează:

- a) descrierea scopului și a modului de folosință a apei la care se referă cererea;
- b) documentul care atestă dreptul de proprietate asupra terenului pe care este situat corpul de apă și planul acestui teren, cu indicarea construcțiilor hidrotehnice sau a sondelor, după caz, precum și a altor construcții destinate folosinței apelor;
- c) documentele privind construcțiile hidrotehnice, sondele, după caz, alte construcții destinate folosinței apelor;
- d) indicarea cantității de apă care urmează a fi folosită, a volumului de ape uzate și a locului de deversare a lor;
- e) indicarea mijloacelor de măsurare a cantității de apă care urmează a fi folosită și deversată;
- f) planul de măsuri privind protecția resurselor de apă în perioada de folosință a apei;
- g) actele care atestă coordonarea condițiilor de folosință a apei cu autoritățile având atribuții de gestionare a apelor, precum și cu autoritățile de supraveghere sanitară, de protecție a resurselor piscicole, de supraveghere sanitar-veterinară, după caz;
- h) dovada publicării în presa locală a anunțului, prevăzut la alin. (4), cu privire la solicitarea eliberării autorizației de mediu pentru folosința specială a apei.

(3) În cazul folosinței apei care implică deversarea apelor uzate, se aplică dispozițiile art. 41 alin. (1).

(4) Solicitantul autorizației de mediu pentru folosința specială a apei este obligat să publice în presa locală un anunț cu privire la solicitarea eliberării autorizației de mediu pentru folosința specială a apei, precum și să îl afișeze la primăria din localitate. Orice persoană fizică sau persoană juridică ce are obiecții la cererea de eliberare a autorizației de mediu pentru folosința specială a apei poate notifica în scris instituției competente în termen de 30 de zile de la publicarea anunțului.

(5) Instituția competentă organizează, în cel mult 30 de zile de la primirea cererii, inspectarea corpului de apă indicat în ea.

(6) Instituția competentă plasează pe site-ul său oficial cererile de eliberare a autorizației de mediu pentru folosința specială a apei și organizează, după caz, audieri publice cu privire la numitele cereri dacă acestea din urmă implică un impact semnificativ asupra mediului sau dacă au fost prezentate obiecții conform alin. (4).

(7) Termenul maxim de examinare a cererii și de eliberare a autorizației de mediu pentru folosința specială a

apei este de două luni. În cazul autorizației de mediu pentru folosința specială a apei pe termen lung, termenul poate fi prelungit cu două luni.

(8) Termenul indicat la alin. (7) curge din momentul prezentării de către solicitant a tuturor documentelor necesare, conform prezentei legi.

Articolul 26. Termenul autorizației de mediu pentru folosința specială a apei

(1) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei se eliberează pentru un termen de 12 ani, cu excepția cazurilor în care:

- a) autorizația este cerută pentru un termen mai scurt;
- b) autorizația este cerută pentru un termen lung în temeiul alin. (2).

(2) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei pe termen lung se eliberează pentru 25 de ani în cazul în care solicitantul se obligă să facă o investiție pe termen lung având ca obiect construcția, îmbunătățirea sau reabilitarea:

- a) unui baraj în scopuri hidroenergetice sau de altă natură;
- b) unei construcții hidrotehnice sau instalații pentru tratarea și furnizarea apei potabile.

Articolul 27. Eliberarea autorizației de mediu pentru folosința specială a apei

(1) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei, inclusiv pe termen lung, se eliberează cu titlu gratuit de către instituția competentă, cu avizul Serviciului de supraveghere a sănătății publice, în baza reglementărilor aprobate de Guvern.

(2) La examinarea cererii de eliberare a autorizației de mediu pentru folosința specială a apei se vor lua în considerare:

- a) planul de gestionare a districtului bazinului hidrografic relevant;
- b) obligațiile Republicii Moldova asumate în conformitate cu tratatele internaționale;
- c) prioritățile la folosința apei aplicabile în cadrul districtului bazinului hidrografic relevant;
- d) conținutul expertizelor ecologice sau de evaluare a impactului asupra mediului cerute de lege;
- e) utilizarea celor mai bune tehnici disponibile;
- f) obiectiile scrise, precum și concluziile audierilor publice referitoare la cerere.

(3) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei nu se eliberează dacă aceasta ar afecta negativ:

- a) folosința apei de către orice persoană fizică sau persoană juridică ce deține autorizație de mediu pentru folosința specială a apei;
- b) cerințele de calitate a mediului pentru ape menționate la art. 37 sau obiectivele de mediu pentru ape menționate la art. 38;
- c) cerințele minime pentru debit salubru.

(4) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei se înscrie în Registrul autorizațiilor de mediu pentru folosința specială a apei, în conformitate cu prevederile art. 15.

(5) Decizia de eliberare sau de refuz al eliberării autorizației de mediu pentru folosința specială a apei poate fi atacată în instanță de contencios administrativ, fără a fi necesară procedura prealabilă.

Articolul 28. Conținutul autorizației de mediu pentru folosința specială a apei

(1) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei trebuie să prevadă:

- a) scopul în care va fi folosită apa;
- b) volumul de apă pe care titularul ei este în drept să îl capteze, să îl îndiguiască, să îl devieze și să îl folosească, prin referire fie la un volum fix, fie la o cotă-parte din flux;
- c) volumul fluxului de restituție, dacă este cazul, locul

în care fluxul de restituție va fi deversat.

(2) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei obligă titularul să respecte următoarele condiții generale:

- a) folosința rațională a apei în scopul specificat;
- b) prevenirea poluării apei;
- c) instalarea echipamentelor de măsurare a volumului de apă folosită;
- d) furnizarea informației cu privire la volumul de apă folosit;
- e) respectarea normelor de deversare;
- f) asigurarea zonelor de protecție sanitară a sursei de apă;

g) respectarea cerințelor igienice de calitate a apei.

(3) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei obligă titularul să respecte anumite condiții speciale privind:

- a) modul în care va fi folosită apa;
- b) variațiile sezoniere sau temporale de folosință a apei;
- c) luarea măsurilor de reducere a efectelor poluării și întreprinderea unor alte măsuri de protecție a mediului;
- d) gestionarea eficientă și protecția apelor.

Articolul 29. Titularul autorizației de mediu pentru folosința specială a apei

(1) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei este un document personal, care nu poate fi cesionat decât cu acordul prealabil al instituției competente, cu respectarea de către cesionar a prevederilor art. 27 alin. (1). Acordul prealabil nu este necesar în caz de:

- a) succesiune;
- b) înstrăinare a terenului sau a construcției hidrotehnice la care se referă autorizația de mediu pentru folosința specială a apei.

(2) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei, cesionată conform alin. (1), rămâne valabilă cu condiția ca, în termen de două luni de la data cesiunii, cesionarul să înregistreze cesiunea la instituția competentă.

Articolul 30. Modificarea și suspendarea autorizației de mediu pentru folosința specială a apei

(1) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei poate fi modificată de către instituția competentă:

- a) la cererea titularului ei, inclusiv în caz de modificare substanțială survenită în exploatare care poate avea efecte semnificative asupra apelor;
- b) temporar, în cazul în care este necesară aplicarea cerințelor ce țin de debitul salubru al sursei de apă ca urmare a adoptării unei hotărâri de declarare a stării de secetă în conformitate cu art. 48.

(2) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei poate fi suspendată de către instituția competentă:

- a) la cererea titularului;
- b) în caz de neexecutare în termen de cel mult 30 de zile a prescripției eliberate ca urmare a nerespectării condițiilor de autorizare;
- c) în cazul în care nu au fost revizuite condițiile de deversare conform art. 42 alin. (3) și (4);
- d) în cazul în care este necesară aplicarea cerințelor ce țin de debitul salubru al sursei de apă ca urmare a adoptării unei hotărâri de declarare a stării de secetă în conformitate cu art. 48;
- e) în cazul în care este necesară protejarea sănătății publice sau în alte cazuri excepționale.

(3) Instituția competentă, în decursul a 3 zile de la data suspendării prevăzute la alin. (2) lit. b)–e), inițiază procese de judecată. Decizia instituției competente privind suspendarea se aplică pînă la adoptarea hotărârii judecătorești definitive.

Articolul 31. Încetarea și retragerea autorizației de mediu pentru folosința specială a apei

(1) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei încetează:

- a) la cererea titularului;
- b) la expirarea termenului de valabilitate;
- c) în cazul în care apa la care se referă nu a fost folosită în decursul a 3 ani consecutivi;
- d) în caz de retragere.

(2) Instituția competentă are dreptul să retragă autorizația de mediu pentru folosința specială a apei dacă este necesară realocarea de apă pentru un alt scop în conformitate cu utilitatea publică și/sau cu planul de gestionare a districtului bazinului hidrografic relevant.

(3) În cazul retragerii prevăzute la alin. (2), titularul autorizației are dreptul să obțină gratuit o nouă autorizație pentru folosința unui volum echivalent de apă de la o resursă de alternativă ori o compensație calculată pe aceeași bază legală ca exproprierea în interes public.

(4) Instituția competentă inițiază proces de judecată de retragere a autorizației de mediu pentru folosința specială a apei în cazul în care:

- a) se constată că titularul autorizației nu respectă condițiile de autorizare după o perioadă anterioară de suspendare a autorizației de maximum 30 de zile;
- b) autorizația a fost cesionată fără respectarea art. 29.

Articolul 32. Prelungirea autorizației de mediu pentru folosința specială a apei

(1) Titularul autorizației de mediu pentru folosința specială a apei poate solicita instituției competente prelungirea autorizației în conformitate cu procedura de eliberare a unei astfel de autorizații. Cererea de prelungire a autorizației de mediu pentru folosința specială a apei trebuie depusă cu cel puțin 3 luni înainte de expirare.

(2) Instituția competentă prelungește autorizația de mediu pentru folosința specială a apei, cu excepția cazurilor în care:

- a) ordinea de priorități ale planului de gestionare a districtului bazinului hidrografic aplicabil prevede ca toată apa sau o parte din ea să fie realocată în alt scop;
- b) există alte motive de interes public pentru respingerea cererii de prelungire.

(3) Restricțiile specificate la alin. (2) nu se raportează la captarea apei pentru aprovizionarea cu apă destinată consumului uman.

Articolul 33. Terenurile și construcțiile hidrotehnice destinate folosinței speciale a apei

(1) În cazul în care terenul unui corp de apă, construcțiile hidrotehnice și terenurile pe care se află sînt necesare pentru exercitarea dreptului de folosință specială a apei, dar nu sînt deținute de solicitantul autorizației de mediu pentru folosința specială a apei, acesta trebuie să obțină dreptul de folosință a terenurilor și a construcțiilor hidrotehnice.

(2) Dreptul de proprietate și/sau dreptul de folosință a construcțiilor hidrotehnice și a terenurilor destinate folosinței speciale a apei pot fi dobîndite și/sau cesionate în conformitate cu prevederile Codului civil și ale Legii privind administrarea și deținutarea proprietății publice.

(3) Organul central al administrației publice în domeniul mediului inițiază, direct sau prin intermediul instituțiilor subordonate, procese judiciare de demolare a construcțiilor și demontare a instalațiilor hidrotehnice neautorizate situate pe terenul fondului apelor sau pe ape.

Capitolul V **PROTECȚIA APELOR**

Articolul 34. Interzicerea poluării apelor

(1) Deversarea, introducerea de poluanți într-un corp de apă de suprafață, într-un corp de apă subterană, în

terenurile fondului de apă sau în terenurile din care este posibilă scurgerea într-un corp de apă de suprafață sau într-un corp de apă subterană sînt interzise, cu excepția cazurilor în care se efectuează în conformitate cu condițiile de deversare a apei uzate prevăzute în autorizația de mediu pentru folosința specială a apei.

(2) Substanțele specifice care se introduc în apele de suprafață în scopuri de pescuit sau de acvacultură, dar care nu produc impact negativ asupra calității apelor receptoare și pentru care nu este necesară obținerea condițiilor de deversare a apei uzate, se stabilesc într-un regulament aprobat de Guvern.

(3) Zonele de protecție sanitară a prizelor de apă din apele de suprafață și din apele subterane se stabilesc conform unui regulament aprobat de Guvern.

Articolul 35. Substanțele prioritar periculoase

Lista substanțelor prioritar periculoase care, din cauza naturii lor periculoase sau a riscului sporit pe care îl prezintă pentru mediu, nu pot fi deversate în corpuri de apă de suprafață, în corpuri de apă subterane sau pe terenuri ale fondului de apă se aprobă de Guvern.

Articolul 36. Cerințele privind deversarea substanțelor periculoase

(1) Cerințele privind deversarea substanțelor periculoase, altele decît substanțele prioritar periculoase prevăzute la art. 35, se stabilesc într-un regulament aprobat de Guvern, care va prevedea:

- a) valorile-limită de emisie;
- b) controlul asupra emisiei și cerințele tehnice de epurare a deșeurilor lichide și a efluenților înainte de deversarea acestora, inclusiv cerințele de utilizare a celor mai bune tehnici disponibile;
- c) monitorizarea și cerințele de raportare.

(2) Conținutul celor mai bune tehnici disponibile se aprobă de organul central al administrației publice în domeniul mediului.

Articolul 37. Cerințele de calitate a mediului pentru ape

(1) Cerințele de calitate a mediului pentru ape trebuie să prevadă, fără a se limita la ele, valori de temperatură, de aciditate/alkalinitate, de oxigen dizolvat, parametri chimici și microbiologici. Cerințele se stabilesc într-un regulament aprobat de Guvern. Regulamentul trebuie să conțină și prevederi referitor la:

- a) cerințele de monitorizare a calității apelor, inclusiv la metodele de măsurare, de prelevare a probelor, la frecvența analizelor și a procedurilor, la cerințele de gestionare a datelor;
- b) publicitatea informației privind respectarea cerințelor de calitate a mediului pentru ape;
- c) clasificarea apelor prin referință la cerințele de calitate a mediului pentru ape stabilite în conformitate cu alin. (3);
- d) interzicerea folosinței apei în anumite scopuri din corpurile în care apa nu corespunde cerințelor stabilite;
- e) impunerea măsurilor de remediere care urmează a fi întreprinse pentru asigurarea conformității cu cerințele de calitate a mediului pentru ape, inclusiv la elaborarea unor planuri de gestionare și de remediere prin intermediul unor procedee participative care implică publicul și/sau utilizatorii apelor respective.

(2) Cerințele de calitate a mediului pentru ape sînt stabilite în conformitate cu alin. (1) pentru toate resursele de apă, precum și pentru:

- a) folosința unor anumite corpuri de apă;
- b) activitățile care sînt autorizate sau care au loc în corpurile de apă de la lit. a);
- c) corpurile de apă identificate în conformitate cu alin. (3), care necesită protecție în vederea susținerii unor

anumite activități.

(3) Organul central al administrației publice în domeniul mediului identifică apele sau corpurile de apă cărora le sînt aplicabile cerințele de calitate a mediului pentru ape sau care au nevoie de protecție în vederea susținerii unor anumite activități în aceste zone, în conformitate cu o procedură stabilită de Guvern.

(4) Identificarea efectuată în conformitate cu alin. (3) se ia în considerare la revizuirea planului de gestionare a districtului bazinului hidrografic.

Articolul 38. Obiectivele de mediu pentru ape

(1) Obiectivele de mediu pentru ape cu referire la starea chimică și/sau ecologică și/sau la starea cantitativă a apelor de suprafață, a apelor subterane și a zonelor de protecție se stabilesc de Guvern.

(2) În sensul prezentei legi:

a) *starea apelor de suprafață* înseamnă starea unui corp de apă de suprafață determinată de cea mai proastă stare ecologică și chimică a sa;

b) *starea apelor subterane* înseamnă starea unui corp de apă subterană determinată de cea mai proastă stare cantitativă și chimică a sa;

c) *starea chimică a apelor de suprafață* înseamnă starea generată de concentrația de poluanți în apele de suprafață;

d) *starea chimică a apelor subterane* înseamnă starea chimică a unui corp de apă subterană;

e) *starea ecologică* înseamnă calitatea structurii și a funcționării ecosistemelor acvatice asociate apelor de suprafață;

f) *starea cantitativă* reprezintă gradul de afectare a unui corp de apă subterană de către captările directe și indirecte.

(3) Criteriile generale privind starea apelor pentru corpurile de apă de suprafață, inclusiv riuri, lacuri, corpuri de apă artificiale sau puternic modificate, pentru corpurile de apă subterană, precum și definițiile necesare, se stabilesc de Guvern.

(4) Asigurarea conformității stării apelor pentru corpurile de apă din fiecare district al bazinului hidrografic cu obiectivele indicate la alin. (1) se efectuează în baza măsurilor elaborate de organul central al administrației publice în domeniul mediului, în consultare cu comitetul districtului bazinului hidrografic. Măsurile trebuie incluse în planul de gestionare a districtului bazinului hidrografic.

(5) În cazul unor circumstanțe excepționale legate de cauze naturale sau de o forță majoră ori dacă, în comparație cu beneficiul anticipat, acest lucru ar fi posibil doar la un cost disproporționat în raport cu fezabilitatea tehnică, comitetul districtului bazinului hidrografic poate solicita Guvernului derogare de la conformitatea cu obiectivele de mediu pentru ape.

(6) Conținutul minim al măsurilor stabilite în conformitate cu alin. (4) și criteriile derogării acordate în conformitate cu alin. (5) se stabilesc de Guvern.

Articolul 39. Cerințele de epurare a apelor uzate în localitățile urbane

Cerințele pentru exploatarea sistemelor de colectare a apelor uzate în localitățile urbane și pentru exploatarea stațiilor de epurare se stabilesc printr-un regulament aprobat de Guvern, care trebuie să conțină prevederi referitor la:

a) metoda și gradul de epurare care trebuie asigurate în funcție de numărul de locuitori/de mărimea localității deservite sau care urmează să fie deservită de un sistem de colectare și de o stație de epurare și/sau de calitate apelor receptoare în care se deversează apele uzate epurate;

b) identificarea și clasificarea unor astfel de ape receptoare, desemnate ca zone sensibile;

c) obligativitatea deversării tuturor apelor industriale uzate într-un sistem de colectare în localitățile urbane, care trebuie să aibă loc pe baza unui acord, cu excepția cazurilor argumentate din punct de vedere tehnic, economic și ecologic;

d) condițiile privind gestionarea nămolurilor ce rezultă din procesul de epurare;

e) obligativitatea monitorizării evacuărilor de deșeuri lichide și a monitorizării efectelor acestora, în plus față de cerințele de raportare;

f) alte aspecte relevante.

Articolul 40. Cerințele de epurare a apelor uzate în localitățile rurale

Cerințele de colectare, depozitare, de epurare și deversare a apelor uzate casnice în localitățile rurale, inclusiv cerințele de exploatare a sistemelor de colectare locale, a stațiilor și a proceselor de epurare alternative, a tehnologiilor și a proceselor adecvate, se stabilesc într-un regulament aprobat de Guvern.

Articolul 41. Reglementarea deversării apei uzate

(1) În cazul în care folosința apei implică deversarea apei uzate sau un alt proces de poluare a apei, la cererea de eliberare a autorizației de mediu pentru folosința specială a apei se anexează:

a) descrierea procesului de deversare;

b) expertiza ecologică a documentației de proiect pentru procesul de deversare;

c) descrierea cantității și compoziției poluanților care urmează să fie deversați;

d) descrierea metodelor propuse de monitorizare a deversării.

(2) La examinarea cererii menționate la alin. (1), instituția competentă:

a) aplică cerințele de deversare relevante adoptate în temeiul art. 36, cu excepția cazurilor în care realizarea cerințelor de calitate a mediului pentru ape menționate la art. 37 și a obiectivelor de mediu pentru ape menționate la art. 38 impune condiții mai severe și, prin urmare, controale de emisie mai stricte;

b) ia în considerare impactul deversării solicitate asupra altor utilizatori de apă;

c) consultă organele abilitate în cazul deversării în surse de apă potabilă și în zone de agrement.

Articolul 42. Condițiile autorizației de mediu pentru folosința specială a apei care implică deversarea apei uzate

(1) Autorizația de mediu pentru folosința specială a apei care implică deversarea apei uzate, pe lângă prevederile art. 28, trebuie să conțină:

a) valorile-limită de emisie în ceea ce privește fiecare substanță a cărei deversare este autorizată;

b) descrierea locului de amplasare a construcțiilor de deversare, descrierea caracteristicilor acestora;

c) obligativitatea monitorizării de către titularul autorizației, precum și frecvența cu care informațiile monitorizării urmează să fie furnizate către instituția competentă;

d) descrierea proceselor de epurare sau de epurare prealabilă la care trebuie să se supună deșeurile sau poluanții înainte de deversare;

e) descrierea construcției, exploatării și întreținerii oricărei structuri care este necesară pentru epurarea sau epurarea prealabilă a deșeurilor și a poluanților ori care controlează modul sau locul lor de deversare;

f) aspectele necesare minimalizării sau prevenirii poluării corpurilor de apă, realizării cerințelor de calitate a mediului pentru ape și a obiectivelor de mediu pentru ape, inclusiv variațiile sezoniere sau de altă natură cu privire la cantitatea sau la concentrația de poluanți care poate fi deversată.

(2) Autorizația de mediu pentru folosința specială a

apei care implică deversarea apei uzate poate preciza termenul-limită de reducere progresivă a cantității și/sau a concentrației de poluanți care poate fi deversată.

(3) Condițiile de deversare a apei uzate prevăzute în autorizația de mediu pentru folosința specială a apei se revizuiesc la fiecare 3 ani.

(4) Titularul autorizației înaintează instituției competente cerere de revizuire cu cel puțin 3 luni înainte de expirarea termenului de 3 ani. La cerere se anexează descrierea procesului de deversare și copia rapoartelor de monitorizare furnizate conform alin. (1) lit. c).

(5) În baza cererii menționate la alin. (4), instituția competentă revizuiește condițiile de deversare a apei uzate prevăzute în autorizație, având ca scop îmbunătățirea calității apei, și modifică, atunci când este necesar, aceste condiții pentru a reduce cantitatea, tipul și/sau concentrația de poluanți deversați:

a) ca rezultat al introducerii în legislație a unor valori-limită de emisie mai stricte;

b) pentru asigurarea conformității cu cerințele de calitate a mediului pentru ape și/sau cu obiectivele de mediu pentru ape;

c) în virtutea schimbărilor produse în tehnologie în ceea ce privește cele mai bune tehnici disponibile.

Articolul 43. Prevenirea poluării din activități agricole

(1) Identificarea apelor care sînt sau care ar putea fi afectate de poluare din activități agricole și desemnarea suprafețelor de teren care au scurgere în apele respective ca fiind zone vulnerabile se efectuează de către organul central al administrației publice în domeniul mediului, în consultare cu fiecare comitet al districtului bazinului hidrografic, în baza unui regulament aprobat de Guvern.

(2) Regulamentul menționat în alin. (1) trebuie să conțină și prevederi referitor la:

a) normele de utilizare a produselor de uz fitosanitar și a fertilizanților în cadrul zonelor vulnerabile;

b) elaborarea unui cod sau a unor coduri de bune practici agricole pentru a fi puse în aplicare de către agricultori, pe bază de voluntariat, precum și a unor programe de promovare a implementării codurilor, inclusiv de formare și de informare a agricultorilor;

c) programele generale de acțiuni sau programele aplicate în anumite zone, care pot conține norme obligatorii privind depozitarea și utilizarea unor anumite produse de uz fitosanitar și unor anumiți fertilizanți;

d) monitorizarea efectului activităților întreprinse în temeiul prezentului articol, precum și a concentrației de nitrați în apele dulci.

Articolul 44. Evacuarea apei de drenaj de pe teren

(1) Nu este necesară obținerea condițiilor de deversare a apei uzate dintr-un sistem de drenaj al terenurilor folosite în scopuri agricole, silvice sau horticoale, cu excepția prevederilor alin. (2) lit. b).

(2) În cazul în care evacuarea apei de drenaj de pe teren ar putea provoca poluarea gravă a apelor sau în vederea respectării cerințelor de calitate a mediului pentru ape menționate la art. 37 ori a obiectivelor de mediu pentru ape menționate la art. 38, printr-un regulament aprobat de Guvern:

a) se stabilesc cerințe tehnice pentru epurarea apei de drenaj, inclusiv pentru crearea și utilizarea de iazuri speciale, de zone umede construite și de filtre; și/sau

b) se impune ca astfel de evacuări să aibă loc numai în temeiul condițiilor de deversare.

Capitolul VI

FOLOSINȚA ȘI PROTECȚIA APELOR SUBTERANE

Articolul 45. Folosința apelor subterane

(1) Folosința apelor subterane cu proprietăți potabile în alte scopuri decît cel al alimentării cu apă potabilă și cu

apă menajeră este interzisă.

(2) În zonele în care nu există surse necesare de apă de suprafață, dar există rezerve suficiente de ape subterane cu proprietăți potabile, Guvernul poate permite folosința acestora și în alte scopuri decât cel al alimentării cu apă potabilă și cu apă menajeră.

(3) Folosința apei subterane se efectuează numai în baza autorizației de mediu pentru folosința specială a apei.

(4) Nu este necesară obținerea autorizației de mediu pentru folosința specială a apei în cazul în care folosința apelor freatice se încadrează în folosința generală a apei conform art. 22.

Articolul 46. Calitatea apelor subterane

(1) Cerințele de calitate a apelor subterane se stabilesc printr-un regulament aprobat de Guvern, care trebuie să conțină prevederi referitor la:

a) obiectivele de gestionare a apelor subterane sau a corpurilor de apă subterană care pot prevedea, fără a se limita la acestea, starea cantitativă și chimică, concentrația de poluanți ca urmare a activităților umane, asigurarea unui echilibru între captare și realimentare;

b) cerințele de calitate pentru apele subterane;

c) permisiunea realimentării și stabilirea unor condiții specifice de explorare și de captare a apelor subterane;

d) zonele sanitare ale sondelor.

(2) Măsurile de asigurare a respectării obiectivelor prevăzute la alin. (1) se elaborează în consultare cu comitetul districtului bazinului hidrografic.

Capitolul VII

GESTIONAREA SECETEI ȘI A INUNDAȚIILOR

Articolul 47. Planurile de gestionare a secetei

Planificarea gestionării secetei este reglementată printr-un regulament aprobat de Guvern, care trebuie să conțină prevederi referitor la:

a) elaborarea unor planuri individuale de gestionare a secetei pentru fiecare district al bazinului hidrografic ori subbazin;

b) precizarea indicatorilor care permit identificarea împrejurărilor de secetă;

c) stabilirea unor sisteme de monitorizare specifice pentru identificarea împrejurărilor de secetă;

d) identificarea obiectivelor de gestionare și a măsurilor de atenuare a efectelor secetei, inclusiv a măsurilor de raționalizare a cererii de apă, de stabilire a priorităților la folosința apei, de sprijinire a necesităților umane de bază, inclusiv în produse alimentare, de protecție a ecosistemelor acvatice;

e) măsurile de participare a publicului la elaborarea și la punerea în aplicare a planurilor de gestionare a secetei, inclusiv la măsurile de informare;

f) crearea rezervelor de apă pentru caz de secetă;

g) alte măsuri necesare.

Articolul 48. Declararea stării de secetă

(1) La propunerea organului central al administrației publice în domeniul mediului, Guvernul adoptă o hotărâre prin care declară starea de secetă. Hotărârea va indica dacă prevederile sale se aplică la nivelul întregii țări, al unui district al bazinului hidrografic sau al unor subbazine și va conține și o altă informație relevantă despre situația concretă de secetă.

(2) Hotărârea de declarare a stării de secetă poate prevedea temporar:

a) restricții asupra unor activități sau a tuturor activităților care implică folosința apelor;

b) restricții sau interdicții asupra folosinței apei celor care dețin autorizație de mediu pentru folosința specială a apei;

c) restricții sau interdicții asupra folosinței generale a apei;

d) noi priorități de folosință a apei în zona supusă secetei și deficienței de apă;

e) utilizarea rezervelor de apă.

Articolul 49. Gestionarea riscului de inundații

(1) Gestionarea riscului de inundații este reglementată printr-un regulament aprobat de Guvern, care trebuie să conțină prevederi referitor la:

a) domeniul de aplicare a planurilor de gestionare a riscului de inundații;

b) integrarea pe etape a planurilor de gestionare a riscului de inundații în planurile de gestionare a districtelor bazinelor hidrografice;

c) stabilirea unor proceduri și mecanisme de urgență în caz de inundații pentru a coordona acordarea de asistență populației afectate;

d) coordonarea elaborării și adoptării planurilor de gestionare a riscurilor de inundații cu exerciții de planificare similare întreprinse în țările vecine, pe baza unor tratate bilaterale sau multilaterale;

e) alte aspecte relevante.

(2) Organul central al administrației publice în domeniul mediului efectuează evaluarea zonelor din cadrul districtului bazinului hidrografic care sînt supuse riscului de inundații, elaborează hărțile de hazard ale zonelor geografice care ar putea fi inundate și hărțile zonelor cu risc de inundații în legătură cu zonele respective și, în consultare cu fiecare comitet al districtului bazinului hidrografic, elaborează planuri de gestionare a riscului de inundații care să precizeze obiectivele gestionării riscului de inundații, precum și măsurile pentru atingerea acestor obiective, inclusiv măsuri de reducere a riscului de inundații și de protecție a sănătății și a vieții oamenilor, a activităților economice, a ecosistemelor și a patrimoniului cultural.

(3) Posesorii de terenuri sînt obligați să permită reprezentanților autorizați de către organul central al administrației publice în domeniul mediului, fără a percepe taxe, trecerea, precum și transportarea și depozitarea temporară a materialelor și a utilajelor pentru intervenții operative privind apărarea împotriva inundațiilor.

(4) Organul central al administrației publice în domeniul mediului inițiază negocieri cu țările riverane în elaborarea de planuri comune de prevenire și de gestionare a inundațiilor.

Capitolul VIII

ÎNȚETINEREA CORPURILOR DE APĂ,

A ZONELOR ȘI A FIȘIILOR DE PROTECȚIE

Articolul 50. Întreținerea corpurilor de apă, a zonelor și a fișilor de protecție

(1) Autoritatea administrativă de gestionare a apelor și autoritățile administrației publice locale asigură întreținerea corpurilor de apă de suprafață, a zonelor și a fișilor de protecție ca un serviciu public obligatoriu.

(2) Întreținerea corpurilor de apă de suprafață, a zonelor și a fișilor de protecție, care se bazează pe respectarea obiectivelor de mediu pentru ape menționate la art. 38, include:

a) consolidarea malurilor de riuri, a albiilor corpurilor de apă;

b) asigurarea capacității de evacuare a albiilor de riuri și înlăturarea aluviunilor excedentare;

c) înlăturarea vegetației excesive din albia minoră;

d) întreținerea apelor navigabile în stare navigabilă;

e) înlăturarea obiectelor și a deșeurilor de la suprafața apei, de pe terenurile fondului de ape;

f) alte lucrări necesare.

(3) Autoritatea administrativă de gestionare a apelor este responsabilă de întreținerea corpurilor de apă de suprafață, a zonelor și a fișilor de protecție, precum și a construcțiilor hidrotehnice stabilite de Guvern.

(4) Autoritățile administrației publice locale, alți posessori

privati sînt responsabili de întreținerea corpurilor de apă de suprafață, a zonelor și a fișilor de protecție, precum și a construcțiilor hidrotehnice aflate în gestiunea lor.

(5) Posesorii de terenuri riverane sînt obligați, după ce au fost preavizați, să permită trecerea reprezentanților responsabili de întreținere, precum și transportarea și depozitarea temporară a materialelor și a utilajelor necesare îndeplinirii atribuțiilor de întreținere.

Articolul 51. Regimul juridic al zonelor și al fișilor de protecție

Modul de creare, regimul de folosință și activitatea de ocrotire a zonelor și a fișilor de protecție a apelor sînt reglementate prin lege specială.

Articolul 52. Zonele de protecție a apelor

(1) Zonele de protecție a apelor sînt stabilite, în cazul în care acest lucru este necesar în interesul public, în scopul:

a) protejării corpurilor de apă împotriva efectelor dăunătoare pentru asigurarea curentă sau viitoare a aprovizionării publice cu apă;

b) protejării apei destinate captării pentru alimentare cu apă potabilă;

c) realimentării apelor subterane;

d) prevenirii efectelor nocive cauzate de scurgerea apei de ploaie, de eroziune, de introducerea componentelor de sol, a îngrășămintelor, a pesticidelor și a erbicidelor în corpurile de apă.

(2) În zonele de protecție a apelor, anumite activități sînt interzise sau sînt reglementate în anumite condiții conform legislației. Posesorii de terenuri riverane sînt obligați să permită organelor competente realizarea măsurilor necesare, inclusiv a celor de monitorizare a apei și a solului.

(3) În cazul în care măsurile luate în conformitate cu alin. (2) echivalează cu o expropriere, se achită o despăgubire conform legii.

Articolul 53. Zonele umede

(1) Identificarea și delimitarea ariilor sau a suprafețelor calificate ca fiind zone umede se efectuează conform Legii privind fondul ariilor naturale protejate de stat.

(2) Calitățile specifice și importanța zonelor umede trebuie să fie luate în considerare la punerea în aplicare a prezentei legi și la elaborarea planurilor de gestionare a districtelor bazinelor hidrografice.

(3) Nu se permite drenarea, utilizarea și convertirea zonelor umede. Acestea trebuie utilizate într-un mod durabil, astfel încît să fie protejate natura și caracteristicile esențiale.

Capitolul IX
ASPECTELE FINANCIARE

Articolul 54. Principiul recuperării costurilor

(1) Pentru atingerea obiectivelor prezentei legi, se aplică principiul recuperării integrale a costurilor legate de folosința apelor, inclusiv evaluarea deplină a costului apelor drept component al mediului și resursă naturală, în temeiul unei analize economice a folosinței apei și cu respectarea principiului „poluatorul plătește”.

(2) Analiza economică menționată la alin. (1) cuprinde calculele relevante necesare realizării principiului recuperării costurilor serviciilor legate de folosința apei, avînd în vedere prognozele pe termen lung referitoare la cererea și la oferta de apă în districtele bazinelor hidrografice, și, în cazul în care este necesar, cu estimarea volumului, a prețurilor și a costurilor asociate serviciilor legate de utilizarea apei și cu estimarea investițiilor relevante.

(3) Sistemul taxei pentru apă este reglementat de Codul fiscal.

Articolul 55. Taxa și plata pentru folosința și poluarea apei

(1) Folosința generală a apei se efectuează cu titlu gratuit.

Plăți de acces în zonele de scăldat și în stațiunile balneare pot fi stabilite numai de titularul autorizației de mediu pentru folosința specială a apei care a edificat construcții și/sau instalații destinate activităților de agrement.

(2) Taxele pentru folosința apei sînt stabilite de Codul fiscal.

(3) Plățile pentru poluarea apei sînt stabilite prin lege.

Capitolul X
COMPETENȚA ÎN EFECTUAREA CONTROLULUI FOLOSINȚEI ȘI AL PROTECȚIEI APELOR

Articolul 56. Controlul folosinței și al protecției apelor

(1) Autoritatea abilitată cu funcții de control ecologic de stat din subordinea organului central al administrației publice în domeniul mediului coordonează și exercită activitatea de inspecție și de control în domeniul folosinței și al protecției apelor.

(2) În scopul îndeplinirii atribuțiilor de control, inspectorii au dreptul:

a) de acces la ape, în zonele din lungul apelor, precum și în orice alt loc, unitate sau instalație, pentru a face constatări privind respectarea reglementărilor și aplicarea măsurilor de folosință și de protecție a apelor;

b) de a verifica instalațiile de măsurare a debitelor, de a recolta probe de apă și de a examina, în condițiile legii, orice date sau documente necesare controlului;

c) de a controla lucrările, construcțiile, instalațiile și folosințele care au legătură cu apa și de a verifica dacă acestea sînt realizate și exploatate în conformitate cu prevederile legale specifice și cu respectarea condițiilor autorizațiilor eliberate în conformitate cu prezenta lege;

d) de a întocmi actele corespunzătoare în cazul constatării faptelor care constituie contravenții în domeniul apelor;

e) de a dispune eliminarea deșeurilor, altor substanțe ori bunuri depozitate sau evacuate în contradicție cu legislația de mediu.

Articolul 57. Controlul poluării

(1) În cazul în care anumiți poluanți sau anumite deșeuri au fost deversate ori sînt susceptibile de a fi deversate într-un corp de apă sau pe un teren, astfel existînd un risc de poluare, autoritatea abilitată cu funcții de control ecologic de stat din subordinea organului central al administrației publice în domeniul mediului emite o prescripție, cerînd ca, într-un termen rezonabil, să fie întreprinse măsuri specifice de protecție a apei împotriva poluării, de minimalizare sau de remediere a efectelor poluării.

(2) În cazul în care măsurile specifice menționate la alin. (1) nu sînt întreprinse în termenele prescrise, autoritatea abilitată cu funcții de control ecologic de stat din subordinea organului central al administrației publice în domeniul mediului le realizează, avînd dreptul să recupereze costurile suportate.

(3) Prescripția emisă în conformitate cu alin. (1) poate fi contestată în scris, în termen de 10 zile, la organul central al administrației publice în domeniul mediului.

(4) Depunerea contestației menționate la alin. (3) nu suspendă executarea prescripției.

(5) Decizia organului central al administrației publice în domeniul mediului poate fi atacată în instanță de contencios administrativ.

Articolul 58. Răspunderea pentru încălcarea legislației în domeniul apelor

Încălcarea sau neexecutarea legislației în domeniul apelor atrage răspunderea civilă, contravențională sau penală, în condițiile legii.

Capitolul XI
COOPERAREA INTERNAȚIONALĂ

Articolul 59. Gestionarea resurselor de apă pe plan internațional

(1) Guvernul, organul central al administrației publice în

domeniul mediului, autoritatea administrativă de gestionare a apelor și comitetele districtelor bazinelor hidrografice participă la gestionarea în comun a resurselor de apă internaționale pe baza unor tratate bilaterale și/sau multilaterale la care Republica Moldova este parte.

(2) Guvernul inițiază procese de elaborare a tratatelor bilaterale și/sau multilaterale cu statele riverane riurilor Nistru și Prut, bazate pe principiile gestionării integrate a bazinelor hidrografice.

(3) Guvernul promovează participarea Republicii Moldova în cadrul organizațiilor internaționale de gestionare a bazinelor hidrografice internaționale, care includ părți din teritoriul Republicii Moldova.

Articolul 60. Acțiuni de cooperare

(1) Pentru realizarea obligațiilor Republicii Moldova care derivă din tratatele internaționale, Guvernul aprobă:

a) mecanisme pentru schimbul direct și în timp util al datelor de gestionare și de protecție a apei și al informațiilor între organul central al administrației publice în domeniul mediului, autoritatea administrativă de gestionare a apelor și comitetele districtelor bazinelor hidrografice, pe de o parte, și instituții similare din alte țări, pe de altă parte;

b) proceduri de coordonare a planurilor care urmează a fi elaborate în conformitate cu prezenta lege, cu documente echivalente din alte țări;

c) componența delegațiilor, care pot include membri ai comitetelor districtelor bazinelor hidrografice, pentru întâlniri cu reprezentanți din alte țări.

(2) Guvernul aprobă cadrul normativ și/sau înaintează inițiative legislative pentru îndeplinirea angajamentelor asumate față de Uniunea Europeană și față de organizațiile internaționale.

Capitolul XII

DISPOZIȚII FINALE ȘI TRANZITORII

Articolul 61

(1) Autorizațiile de folosință specială a apei eliberate anterior intrării în vigoare a prezentei legi sînt valabile pînă la expirare.

(2) Organul central al administrației publice în domeniul mediului va elabora, va prezenta spre aprobare Guvernului și, de la data intrării în vigoare a prezentei legi, va pune în aplicare un plan etapizat de înregistrare a folosinței speciale a apei pentru districtele bazinului hidrografic.

(3) Utilizatorii de apă care nu dețin autorizație de folosință specială a apei sînt obligați să declare folosința specială a apei organului central al administrației publice în domeniul mediului în termen de 90 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei legi.

(4) Utilizatorilor de apă care au declarat folosința specială a apei în conformitate cu alin. (3) li se acordă un termen de 6 luni pentru obținerea autorizației de mediu pentru folosința specială a apei în condițiile prezentei legi.

Articolul 62

(1) Prezenta lege intră în vigoare la 18 luni de la data

publicării.

(2) Guvernul:

a) în termen de 6 luni de la adoptarea prezentei legi, va înainta în Parlament propuneri privind aducerea legislației în vigoare în concordanță cu legea;

b) în termen de 18 luni de la adoptarea prezentei legi: va revizui și va aduce actele sale normative în concordanță cu prevederile acesteia;

va elabora și va aproba actele normative necesare implementării ei.

(3) La data intrării în vigoare a prezentei legi, se abrogă:

Codul apelor nr. 1532-XII din 22 iunie 1993 (Monitorul Parlamentului Republicii Moldova, 1993, nr. 10, art. 287); art. XIX din Legea nr. 1592-XIII din 27 februarie 1998 pentru modificarea și completarea unor acte legislative (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1998, nr. 44-46, art. 326);

art. V din Legea nr. 493-XIV din 9 iulie 1999 privind modificarea și completarea unor acte legislative (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 1999, nr. 90-92, art. 452);

art. II din Legea nr. 454-XV din 30 iulie 2001 privind modificarea și completarea unor acte legislative (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2001, nr. 141-143, art. 1089);

art. III din Legea nr. 523-XV din 11 octombrie 2001 pentru modificarea și completarea unor acte legislative (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2001, nr. 131-132, art. 981);

art. I din Legea nr. 446-XV din 13 noiembrie 2003 pentru modificarea și completarea unor acte legislative (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2004, nr. 6-12, art. 40);

art. X din Legea nr. 482-XV din 4 decembrie 2003 pentru modificarea și completarea unor acte legislative (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2004, nr. 6-12, art. 48);

art. II din Legea nr. 252-XVI din 21 octombrie 2005 cu privire la abrogarea și modificarea unor acte legislative (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2005, nr. 151-153, art. 724);

art. I din Legea nr. 202-XVI din 26 iulie 2007 pentru modificarea și completarea unor acte legislative (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2007, nr. 141-145, art. 599);

art. IV din Legea nr. 280-XVI din 14 decembrie 2007 pentru modificarea și completarea unor acte legislative (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2008, nr. 94-96, art. 349);

art. III din Legea nr. 131-XVIII din 23 decembrie 2009 privind modificarea și completarea unor acte legislative (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2010, nr. 23-24, art. 35).

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

Marian LUPU

Nr. 272. Chișinău, 23 decembrie 2011.

265 D E C R E T
privind conferirea gradului de calificare
al funcționarului public domnului Ion PĂDURARU
și domnului Vladimir ȘARBAN

În temeiul art. 88 lit. j) din Constituția Republicii Moldova și al art. 33 din Legea cu privire la funcția publică și statutul funcționarului public,

Președintele Republicii Moldova d e c r e t e a z ă:

Articol unic. – Domnului Ion PĂDURARU, secretar general al Aparatului Președintelui Republicii Moldova, și

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 36-VII. Chișinău, 19 aprilie 2012.

domnului Vladimir ȘARBAN, secretar general adjunct al Aparatului Președintelui Republicii Moldova, li se conferă, din data numirii în funcție, gradul de calificare al funcționarului public – consilier de stat al Republicii Moldova de clasa a III-a.

Nicolae TIMOFTI

266 D E C R E T
privind numirea domnului Vladimir ȚURCANU
în funcția de consilier pentru comunicare publică,
purtător de cuvânt al Președintelui Republicii Moldova

Președintele Republicii Moldova d e c r e t e a z ă:

Articol unic. – Domnul Vladimir ȚURCANU se numește, de la data de 24 aprilie 2012, în funcția de consilier pentru

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 37-VII. Chișinău, 19 aprilie 2012.

comunicare publică, purtător de cuvânt al Președintelui Republicii Moldova.

Nicolae TIMOFTI

267 D E C R E T
privind inițierea negocierilor și acordarea deplinei
puteri domnului Veaceslav NEGRUȚA, ministru
al finanțelor

În temeiul art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și al art. 7 și art. 9 alin. (1) din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova,

Președintele Republicii Moldova d e c r e t e a z ă:

Art. 1. – Se dispune inițierea negocierilor asupra proiectului Acordului dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Asociația Interna-

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 38-VII. Chișinău, 20 aprilie 2012.

țională pentru Dezvoltare privind publicarea informațiilor.

Art. 2. – Domnului Veaceslav NEGRUȚA, ministru al finanțelor, i se acordă deplinele puteri pentru a semna, în numele Republicii Moldova, Acordul dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare și Asociația Internațională pentru Dezvoltare privind publicarea informațiilor.

Nicolae TIMOFTI

268 D E C R E T
privind numirea domnului Petru COCITOV în funcția
de judecător la Judecătoria Soroca

În temeiul art. 116 alin. (2) din Constituția Republicii Moldova și al art. 11 alin. (1) din Legea cu privire la statutul judecătorului,

Președintele Republicii Moldova d e c r e t e a z ă:

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

Nr. 39-VII. Chișinău, 20 aprilie 2012.

Articol unic. – Domnul Petru COCITOV se numește, pe un termen de cinci ani, în funcția de judecător la Judecătoria Soroca.

Nicolae TIMOFTI

PARTEA II
Hotărîri ale Guvernului Republicii Moldova

268 H O T Ă R Î R E
pentru aprobarea Avizului la proiectul de lege cu privire
la modificarea Legii nr.1103-XIV din 30 iunie 2000
cu privire la protecția concurenței

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă și se prezintă Parlamentului Avizul la proiectul

de lege cu privire la modificarea Legii nr.1103-XIV din 30 iunie 2000 cu privire la protecția concurenței.

PRIM-MINISTRU**Vladimir FILAT****Contrasemnează:****Ministrul justiției****Oleg Efrim****Nr. 232. Chișinău, 17 aprilie 2012.**

269 H O T Ă R Î R E
cu privire la completarea Hotărîrii Guvernului
nr. 1001 din 26 decembrie 2011

În scopul executării art.4 al Legii nr.180 din 19 decembrie 2011 cu privire la Comisia Națională de Integritate (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2012, nr.1-6, art.2), Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Capitolul I secțiunea a II-a din anexa nr.1 la Hotărîrea

Guvernului nr. 1001 din 26 decembrie 2011 „Privind punerea în aplicare a unor acte legislative” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2011, nr.238-242, art.1100) se completează cu poziția 8 cu următorul cuprins:

„8. Comisia Națională de Integritate”.

PRIM-MINISTRU**Vladimir FILAT****Nr. 233. Chișinău, 17 aprilie 2012.**

270 H O T Ă R Î R E
cu privire la aprobarea modificărilor
ce se operează în unele hotărîri ale Guvernului

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Se aprobă modificările ce se operează în unele hotărîri

ale Guvernului (se anexează).

PRIM-MINISTRU**Vladimir FILAT****Contrasemnează:****Ministrul muncii, protecției****sociale și familiei****Ministrul finanțelor****Valentina Buliga****Veaceslav Negruța****Nr. 234. Chișinău, 17 aprilie 2012.**

Aprobate
prin Hotărîrea Guvernului nr. 234
din 17 aprilie 2012

MODIFICĂRILE
ce se operează în unele hotărîri ale Guvernului

1. Hotărîrea Guvernului nr.735 din 16 iunie 2003 „Cu privire la structura și efectivul-limită ale serviciilor publice desconcentrate ale ministerelor, departamentelor și altor autorități administrative centrale” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2003, nr.123-125, art.770), cu modificările și completările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1) la anexa nr.1, poziția „Ministerul Economiei și Comerțului” va avea următorul cuprins:

„Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei	Agentia Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă	Agentia teritorială pentru ocuparea forței de muncă
	Inspekția muncii	Inspectoratul teritorial de muncă
	Fondul Republican de Sustinere Socială a Populației	Fondul Local de Sustinere Socială a Populației”;

poziția „Ministerul Sănătății și Protecției Sociale” se exclude;

2) la anexa nr.2:

coloana „Ministerul Economiei și Comerțului” va avea următorul cuprins:

„Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei		
Agencia teritorială pentru ocuparea forței de muncă	Inspekția muncii*	Fondul Republican de Sustinere Socială a Populației
5	-	-
4	-	-
5	-	-
7	7	-
5	-	-
5	7	-
5	5	-
5	6	-
5	-	-
5	-	-
5	7	-
5	-	-
5	7	-
5	-	-
6	-	-
5	-	-
6	-	-
6	-	-
5	-	-
5	-	-
7	-	-
5	7	-
5	-	-
5	-	-
5	-	-
6	-	-
5	-	-
5	-	-
5	-	-
4	-	-
5	-	-
7	-	-
14	3	6
56	21	20
13	11	7
251	81	33
41	15	12
292	96	45”;

coloana „Ministerul Sănătății și Protecției Sociale” se exclude.

2. Hotărîrea Guvernului nr.1481 din 27 decembrie 2001 „Cu privire la reorganizarea Inspectoratului de Stat pentru Protecția Muncii pe lângă Ministerul Muncii și Protecției Sociale” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2002, nr.9-10, art.61), cu modificările și completările ulterioare, se modifică după cum urmează:

1) la hotărîre:

în titlu, sintagma „Ministerul Muncii și Protecției Sociale” se substituie cu sintagma „Ministerul Muncii, Protecției

Sociale și Familiei”;

în punctele 1 și 4, sintagma „Ministerul Economiei și Comerțului” se substituie cu sintagma „Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei”;

2) la anexa nr.2:

în punctele 1, 6 și 11, sintagma „Ministerului Economiei și Comerțului” se substituie cu sintagma „Ministerului Muncii, Protecției Sociale și Familiei”;

în punctele 13 și 14, cuvintele „ministrului economiei și comerțului” se substituie cu cuvintele „ministrului muncii, protecției sociale și familiei”.

271 HOTĂRÎRE

cu privire la retragerea din Parlament a unui proiect de lege și abrogarea unei hotărîri de Guvern

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

1. Se retrage din Parlament proiectul de lege pentru modificarea Legii nr.514-XIII din 6 iulie 1995 privind organizarea judecătorească, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr.52 din 30 ianuarie 2012.

2. Se abrogă Hotărîrea Guvernului nr.52 din 30 ianuarie 2012 „Cu privire la aprobarea proiectului de lege pentru modificarea Legii nr.514-XIII din 6 iulie 1995 privind organizarea judecătorească” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2012, nr.25-28, art.73).

PRIM-MINISTRU

Contrasemnează:
Ministrul justiției

Nr. 235. Chișinău, 17 aprilie 2012.

Vladimir FILAT

Oleg Efrim

272 HOTĂRÎRE

privind modificarea Hotărîrii Guvernului nr. 511 din 1 iunie 2005

În vederea executării prevederilor punctului 1² al Hotărîrii Guvernului nr. 228 din 24 februarie 2005 „Cu privire la Consiliul coordonator al persoanelor originare din Republica Moldova – diasporei moldovenești” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2005, nr.36-38, art.274), Guvernul HOTĂRĂȘTE:

Hotărîrea Guvernului nr. 511 din 1 iunie 2005 „Cu privire la aprobarea Regulamentului Consiliului coordonator al persoanelor originare din Republica Moldova, domiciliat peste hotare” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2005, nr. 83-85, art.593) se modifică după cum urmează:

1) în hotărîre:

în titlu și în text, sintagma „Consiliul coordonator al persoanelor originare din Republica Moldova, domiciliat peste hotare” se substituie cu sintagma „Consiliul coordonator al persoanelor originare din Republica Moldova – diasporei moldovenești”;

în preambul, sintagma „punctului 2” se substituie cu sintagma „punctului 1²”;

2) Regulamentul Consiliului coordonator al persoanelor originare din Republica Moldova – diasporei moldovenești va avea următorul cuprins:

„Aprobat
prin Hotărîrea Guvernului nr.511
din 1 iunie 2005

REGULAMENTUL

Consiliului coordonator al persoanelor originare din Republica Moldova – diasporei moldovenești

I. Dispoziții generale

1. Consiliul coordonator al persoanelor originare din Republica Moldova – diasporei moldovenești (în continuare – Consiliul) este creat în temeiul Hotărîrii Guvernului nr. 228 din 24 februarie 2005 și funcționează în calitate de organ consultativ pentru coordonarea relațiilor de colaborare între asociațiile obștești ale diasporei moldovenești și autoritățile administrației publice ale Republicii Moldova în vederea protecției drepturilor și intereselor reprezentanților diasporei moldovenești, în conformitate cu standardele internaționale în domeniul drepturilor omului, precum și pentru coordonarea politicilor Guvernului în domeniul valorificării relațiilor politice, economice, sociale și culturale cu diaspora

moldovenească.

2. Consiliul activează pe lângă Guvern și în componența lui intră persoane oficiale ale Republicii Moldova și conducători (sau reprezentanți) ai asociațiilor obștești ale diasporei moldovenești. Modul de organizare a activității Consiliului este stabilit de prezentul Regulament.

3. Consiliul își desfășoară activitatea în conformitate cu prevederile Constituției Republicii Moldova, legilor și hotărîrilor adoptate de Parlament, decretelor Președintelui Republicii Moldova, ordonanțelor, hotărîrilor și dispozițiilor Guvernului, actelor internaționale la care Republica Moldova este parte.

II. Atribuțiile de bază ale Consiliului

4. Consiliul exercită următoarele atribuții:

1) reprezintă interesele și protejează drepturile reprezentanților diasporei moldovenești cu privire la păstrarea, dezvoltarea și exprimarea identității etnice, național-culturale, lingvistice, religioase;

2) monitorizează situația social-culturală a diasporei moldovenești în țările de reședință;

3) consultă autoritățile publice ale Republicii Moldova pe marginea problemelor cu care se confruntă diaspora moldovenească și asistă autoritățile publice în soluționarea acestor probleme;

4) informează și consultă diaspora moldovenească cu privire la politicile de susținere a acestora inițiate de Republica Moldova;

5) lansează inițiative de colaborare în diferite domenii între diaspora moldovenească și autoritățile publice din Republica Moldova;

6) prezintă Guvernului propuneri privind perfecționarea cadrului normativ, precum și îmbunătățirea politicii de stat în domeniul susținerii persoanelor originare din Republica Moldova – diaspora moldovenească;

7) prezintă propuneri privind necesitatea semnării acordurilor bilaterale între Republica Moldova și alte țări în domeniul migrației;

8) propune măsuri pentru antrenarea reprezentanților diasporei moldovenești în colaborarea interstatală în domeniul comercial-economic, social și umanitar;

9) contribuie la stabilirea și extinderea contactelor între persoanele originare din Republica Moldova – diaspora moldovenească, asociațiile lor și autoritățile administrației publice ale Republicii Moldova;

10) contribuie la organizarea congreselor, conferințelor, seminarelor și meselor rotunde privind problemele ce țin de diaspora moldovenească;

11) contribuie la dezvoltarea cooperării în domeniul științei și educației;

12) contribuie la desfășurarea manifestărilor național-culturale (festivaluri, conferințe, seminare, zile ale culturii moldovenești, sărbători ale vinului, expoziții etc.), organizate de asociațiile moldovenilor în țările de reședință, precum și în Republica Moldova;

13) contribuie la formarea și promovarea unei imagini pozitive a Republicii Moldova peste hotare;

14) contribuie la procesul de integrare europeană a Republicii Moldova prin intermediul promovării intereselor, necesităților și potențialului diasporei moldovenești;

15) asistă diaspora moldovenească la dezvoltarea relațiilor cu autoritățile țării de reședință;

16) propune autorităților publice centrale spre adoptare sau implementare inițiativele și activitățile în domeniul politicilor diasporei și migrației.

III. Organizarea activității Consiliului

5. Consiliul își desfășoară activitatea în perioada dintre congresele diasporei moldovenești, iar ședințele au loc cel puțin o dată pe an (sau după necesitate).

6. Deciziile Consiliului se adoptă cu majoritatea voturilor celor prezenți la ședință. Participarea la ședințele Consiliului este asigurată inclusiv prin intermediul utilizării mijloacelor electronice.

7. La ședințele Consiliului pot fi invitați reprezentanții

autorităților publice ale Republicii Moldova, reprezentanții organizațiilor internaționale și misiunilor diplomatice ale țărilor străine, acreditate în Republica Moldova, reprezentanții mijloacelor de informare în masă etc. Ședințele Consiliului poartă un caracter deschis.

8. Ședințele Consiliului și deciziile adoptate se consemnează în procese-verbale.

9. Deciziile și recomandările Consiliului referitor la problemele discutate se aduc la cunoștința autorităților administrației publice competente și rețelelor diasporei moldovenești prin intermediul Biroului Relații Interetnice.

10. Coordonarea și organizarea activităților Consiliului revin Biroului Relații Interetnice.

IV. Membrii Consiliului

11. Componenta nominală a Consiliului este aprobată de Guvern. Din componenta Consiliului fac parte:

1) persoane oficiale ale Republicii Moldova;

2) lideri (sau reprezentanți) ai asociațiilor obștești ale diasporei moldovenești, înregistrate oficial pe teritoriul țărilor de reședință, recomandați de către membrii asociației, cu experiență pozitivă în desfășurarea activităților în interesul comunității moldovenești, cunoscând în detaliu problemele cu care se confruntă persoanele originare din Republica Moldova;

3) lideri ai altor organizații nonguvernamentale înregistrate conform legislației Republicii Moldova, al cărui statut prevede susținerea diasporei moldovenești.

12. Consiliul este reprezentat de asociațiile obștești ale diasporei moldovenești din țările de reședință a diasporei moldovenești.

13. La decizia Consiliului, țările cu un număr semnificativ de reprezentanți ai diasporei moldovenești pot fi reprezentate de două sau mai multe asociații obștești ale diasporei moldovenești.

14. Activitatea Consiliului este coordonată de un președinte și un vicepreședinte.

15. Funcția de președinte al Consiliului este exercitată de Prim-ministrul Republicii Moldova.

16. Vicepreședinte al Consiliului este directorul general al Biroului Relații Interetnice.

17. Reprezentanții asociațiilor obștești ale diasporei moldovenești (membrii Consiliului) își exercită atribuțiile fără remunerație și activează pe o perioadă de doi ani. Noua componentă a reprezentanților asociațiilor diasporale din Consiliu se stabilește la congresele diasporei moldovenești.

V. Drepturile membrilor Consiliului

18. În exercitarea atribuțiilor sale, membrii Consiliului au dreptul la:

1) crearea, în cadrul Consiliului, a grupurilor de lucru provizorii în scopul discutării și examinării subiectelor ce țin de interesul diasporei moldovenești;

2) participarea la întruniri, ședințe, conferințe naționale și internaționale etc.;

3) solicitarea și obținerea de la autoritățile administrației publice a informației ce ține de interesul diasporei moldovenești, în modul stabilit de legislația în vigoare a Republicii Moldova;

4) elaborarea propunerilor privind perfecționarea actelor normative ce țin de protecția diasporei moldovenești."

PRIM-MINISTRU

Contrasemnează:

**Viceprim-ministru,
ministrul afacerilor externe
și integrării europene**

Nr. 236. Chișinău, 17 aprilie 2012.

Vladimir FILAT

Iurie Leancă

273

HOTĂRÎRE

**cu privire la aprobarea Planului de acțiuni privind
susținerea național-culturală și socială a diasporei
moldovenești pentru anii 2012-2014**

În scopul executării punctului 514 din Planul de acțiuni al Guvernului pentru anii 2011-2014, aprobat prin Hotărîrea Guvernului nr. 179 din 23 martie 2011 (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2011, nr. 46-52, art. 212), Guvernul HOTĂRĂȘTE:

1. Se aprobă Planul de acțiuni privind susținerea național-culturală și socială a diasporei moldovenești pentru anii 2012-2014 (se anexează).

2. Realizarea acțiunilor incluse în Plan se va efectua din contul și în limitele alocațiilor bugetare prevăzute autorită-

ților responsabile de executare, precum și din contul altor surse, conform legislației în vigoare.

3. Ministerele și alte autorități administrative centrale vor asigura implementarea prevederilor Planului de acțiuni și vor prezenta Biroului Relații Interetnice, anual, până la 25 ianuarie, informația privind realizarea acestuia.

4. Coordonarea și monitorizarea implementării Planului de acțiuni îi revine Biroului Relații Interetnice, care, anual, până la 15 februarie, va prezenta Guvernului raportul consolidat privind realizarea acțiunilor prevăzute în Plan.

PRIM-MINISTRU

Contrasemnează:

**Viceprim-ministru,
ministru afacerilor externe
și integrării europene
Ministrul finanțelor
Ministrul educației
Ministrul culturii
Ministrul muncii, protecției
sociale și familiei
Ministrul tehnologiei
informației și comunicațiilor**

Nr. 237. Chișinău, 17 aprilie 2012.

Vladimir FILAT

**Iurie Leancă
Veaceslav Negruța
Mihail Șleahțișchi
Boris Focșa**

Valentina Buliga

Pavel Filip

Aprobat
prin Hotărîrea Guvernului nr.237
din 17 aprilie 2012

**Planul de acțiuni
privind susținerea național-culturală și socială a diasporei moldovenești pentru anii 2012-2014**

Obiective generale					Indicatori de impact		
Intensificarea cooperării cu țările de reședință a diasporei moldovenești în vederea satisfacerii intereselor de ordin social, economic și cultural. Examinarea și abordarea problemelor cu care se confruntă diaspora moldovenească Consolidarea mecanismelor de protecție a drepturilor și intereselor diasporei moldovenești.					Creșterea numărului reprezentanților diasporei moldovenești asistați în soluționarea problemelor de ordin social, economic și cultural.		
Nr. d/o	Acțiuni	Subacțiuni	Termenele realizării	Instituții responsabile	Parteneri	Indicatori de progres	Costul/sursa
1	2	3	4	5	6	7	8
I. Protecția drepturilor persoanelor originare din Republica Moldova domiciliate peste hotare – diasporei moldovenești							
1.	Inițierea și semnarea acordurilor bilaterale (interguvernamentale, interdepartamentale), precum și a programelor de cooperare cu țările de reședință a diasporei moldovenești, avînd drept scop satisfacerea	1.1. Semnarea programelor de acțiuni ale Biroului Relații Interetnice al Republicii Moldova și Însărcinătului pentru Religii și Naționalități al Republicii Belarus în domeniul asigurării drepturilor persoanelor aparținînd minorităților naționale	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Biroul Relații Interetnice		Trei programe semnate	În limitele alocațiilor bugetare

1	2	3	4	5	6	7	8
	intereselor național-culturale ale acestora	1.2 Semnarea Programului de cooperare între Ministerul Culturii al Republicii Moldova și Ministerul Culturii al Republicii Bulgaria pentru o perioadă de trei ani	Trimestrul IV 2013	Ministerul Culturii		Programul de cooperare semnat	În limitele alocațiilor bugetare
		1.3. Semnarea Înțelegerii de colaborare între Ministerul Culturii al Republicii Moldova și Ministerul Culturii și Educației al Ungariei pe un termen de trei ani în baza acordului existent	Trimestrul IV 2013	Ministerul Culturii		Înțelegera semnată	În limitele alocațiilor bugetare
		1.4. Elaborarea și promovarea spre semnare a Acordului interministerial de colaborare în domeniul culturii cu Republica Armenia	Trimestrul IV 2013	Ministerul Culturii		Acordul semnat	În limitele alocațiilor bugetare
		1.5. Elaborarea și promovarea spre semnare a Acordului interguvernamental de colaborare în domeniul culturii cu Republica Portugheză	Trimestrul IV 2013	Ministerul Culturii		Acordul semnat	În limitele alocațiilor bugetare
2.	Implementarea prevederilor Acordului de colaborare între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Belarus pentru asigurarea drepturilor persoanelor aparținând minorităților naționale, Chișinău, 9 septembrie 1997	Organizarea ședințelor Comisiei consultative interdepartamentale moldo-belaruse, conform art. 8 al Acordului de colaborare dintre Guvernul Republicii Moldova și Guvernul Republicii Belarus în domeniul asigurării drepturilor persoanelor aparținând minorităților naționale	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Biroul Relații Interetnice	Ministerul Educației, Ministerul Culturii, Academia de Științe a Moldovei, Însărcinatul pentru Religii și Naționalități al Republicii Belarus	Trei Ședințe ale Comisiei organizate pe rînd în capitalele statelor Părților Contractante. Planuri de acțiuni întocmite. Recomandări propuse	În limitele alocațiilor bugetare
3.	Discutarea și abordarea problemelor cu care se confruntă diaspora moldovenească în cadrul activității comisiilor interguvernamentale comercial-economice, tehnico-științifice și umanitare între Republica Moldova și alte state	3.1. Abordarea problemei recunoașterii / echivalării diplomelor de studii și calificărilor profesionale ale membrilor diasporei moldovenești 3.2. Examinarea problemelor înaintate de diaspora moldovenească în cadrul comisiei moldo-belaruse	Trimestrul III 2012 Trimestrul IV 2012	Academia de Științe a Moldovei Ministerul Economiei, Biroul Relații Interetnice		Măsurile întreprinse în vederea recunoașterii/echivalării diplomelor de studii Problemele examinate în cadrul ședințelor comisiei, Măsurile întreprinse	În limitele alocațiilor bugetare În limitele alocațiilor bugetare

1	2	3	4	5	6	7	8
		3.3. Facilitarea și încurajarea încheierii acordurilor de colaborare tehnico-științifice, inclusiv dintre instituțiile gazdă ale membrilor diasporei științifice și instituțiile de cercetare din Republica Moldova	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Academia de Științe a Moldovei, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerul Economiei		Acordurile de colaborare tehnico-științifice semnate. Acțiunile întreprinse și proiectele implementate în comun cu alte țări	În limitele alocațiilor bugetare
4.	Identificarea soluțiilor de reprezentare consulară (colocație, reprezentare) pentru asigurarea dreptului la protecție diplomatică și consulară a cetățenilor Republicii Moldova în statele în care Republica Moldova nu are reprezentanțe diplomatice	4.1. Extinderea numărului de oficii consulare peste hotarele Republicii Moldova	2012-2014	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	Misiunile diplomatice și oficiile consulare ale Republicii Moldova	Numărul oficiilor consulare înființate	În limitele alocațiilor bugetare
		4.2. Facilitarea accesului cetățenilor moldoveni la serviciile consulare prin intermediul programului „Ambasada vine mai aproape de tine”	2012-2014	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	Misiunile diplomatice și oficiile consulare ale Republicii Moldova	Numărul de servicii/consultări acordate	În limitele alocațiilor bugetare
5.	Extinderea instituirii funcției „Consul Onorific al Republicii Moldova” în țările de reședință a diasporei moldovenești	5.1. Elaborarea unui plan strategic privind implicarea consulilor onorifici în acțiuni de susținere a diasporei	Trimestrul II 2012	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene		Numărul acțiunilor de susținere a diasporei moldovenești implementate de către consulii onorifici	În limitele alocațiilor bugetare
		5.2. Deschiderea consulatelor onorifice în: SUA, Canada, Estonia, Republica Elenă, Regatul Suediei, Lituania, Coreea de Sud, Republica Populară Chineză	Trimestrul I 2013	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	Misiunile diplomatice și oficiile consulare ale Republicii Moldova	Numărul de noi funcții „Consul Onorific al Republicii Moldova” instituite	În limitele alocațiilor bugetare
6.	Identificarea problemelor cu care se confruntă comunitățile de cetățeni moldoveni în țările de reședință	Organizarea ședințelor Consiliului coordonator al persoanelor originare din Republica Moldova – diasporei moldovenești	Trimestrul IV 2012, trimestrul III 2013, trimestrul IV 2014	Biroul Relații Interetnice	Liderii asociațiilor diasporei moldovenești – membrii Consiliului	Trei ședințe ale Consiliului organizate. Problemele identificate și soluționate	În limitele alocațiilor bugetare
7.	Implicarea reprezentanților diasporei moldovenești în diseminarea informației destinate migranților moldoveni	Implicarea diasporei în proiectele destinate facilitării reîntoarcerii și reintegrării migranților moldoveni în Republica Moldova	2012 - 2014	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei, Ministerul Economiei, Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporei moldovenești	Numărul persoanelor implicate în proiecte. Numărul persoanelor revenite prin intermediul proiectelor	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
II. Consolidarea asociațiilor diasporei moldovenești și susținerea activității lor statutare							
Obiective generale				Indicatori de progres			
Susținerea proceselor de structurare a diasporei moldovenești. Dezvoltarea colaborării între asociațiile diasporei moldovenești și autoritățile Republicii Moldova. Asigurarea condițiilor pentru desfășurarea activității național-culturale a asociațiilor diasporei moldovenești.				Creșterea numărului asociațiilor diasporale. Creșterea ratei participării la evenimentele național-culturale ale asociațiilor diasporale. Creșterea numărului asociațiilor implicate în organizarea evenimentelor. Creșterea numărului asociațiilor diasporale moldovenești asigurate cu atribute naționale, suport metodologic, materiale menite de a facilita desfășurarea activităților național-culturale.			

1	2	3	4	5	6	7	8
8.	Susținerea diasporei moldovenești în consolidarea capacităților organizatorice	Acordarea suportului metodologic și informativ la fondarea asociațiilor diasporei moldovenești în țările de reședință	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Biroul Relații Interetnice, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	Asociațiile diasporei moldovenești, misiunile diplomatice și oficiile consulare ale Republicii Moldova	Numărul asociațiilor diasporei moldovenești fondate	În limitele alocațiilor bugetare
9.	Susținerea asociațiilor diasporei moldovenești în promovarea imaginii pozitive a Republicii Moldova, păstrarea limbii, tradițiilor și culturii naționale în țările de reședință	9.1. Asigurarea asociațiilor diasporei moldovenești cu atribute ale simbolicii de stat a Republicii Moldova, cu costume naționale moldovenești, obiecte de artă decorativ-aplicativă	Trimestrul II 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Biroul Relații Interetnice, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene		Numărul de articole procurate și dăruite asociațiilor diasporei moldovenești	În limitele alocațiilor bugetare
		9.2. Acordarea asociațiilor diasporei moldovenești, instituțiilor de învățământ și școlilor duminicale a suportului metodic-didactic, oferirea de literatură artistică, materiale audio și video	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Biroul Relații Interetnice, Ministerul Culturii	Asociațiile diasporei moldovenești	Numărul de ediții (manuale, materiale metodice, dicționare etc.) procurate și transmise în dar asociațiilor diasporei moldovenești	În limitele alocațiilor bugetare
		9.3. Editarea ghidurilor inclusiv electronice pentru activitatea asociațiilor diasporale, pliantelor despre tradițiile și obiceiurile naționale, materialelor conferințelor, seminarelor etc.	Trimestrul IV 2012, trimestrul IV 2014	Biroul Relații Interetnice		Numărul de exemplare editate și dăruite asociațiilor diasporei moldovenești	În limitele alocațiilor bugetare
		9.4. Contribuirea la organizarea și desfășurarea de către asociațiile obștești ale diasporei moldovenești a unor manifestări și acțiuni culturale în țările de reședință cu prilejul sărbătorilor naționale („Ziua Independenței”, „Limba noastră”) și tradiționale („Mărțișor”) ale Republicii Moldova, datelor istorice semnificative, aniversărilor, jubileelor, prin punerea la dispoziție a scenariilor, muzicii, costumelor și altor atribute scenice	Trimestrele II-III 2012, trimestrele I-III 2013, trimestrele I-III 2014	Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporei moldovenești	Numărul evenimentelor național-culturale organizate în străinătate. Numărul asociațiilor implicate în organizarea evenimentelor	În limitele alocațiilor bugetare

1	2	3	4	5	6	7	8
		9.5. În conformitate cu legislația în vigoare a țărilor de reședință și cu acordul autorităților locale, eternizarea locurilor și personalităților legate de istoria și cultura Republicii Moldova prin instalarea și inaugurarea în țările străine a busturilor și plăcilor comemorative consacrate unor evenimente importante sau personalități marcante din Moldova	2014	Ministerul Culturii, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	Asociațiile diasporei moldovenești	Busturi și plăci comemorative instalate	În limitele alocațiilor bugetare. Atragerea surselor sponsoriilor
10.	Promovarea dialogului între reprezentanții diasporei moldovenești și autoritățile Republicii Moldova	10.1. Desfășurarea Congresului V al diasporei moldovenești	Trimestrul IV 2012	Biroul Relații Interetnice, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	Ministerele, alte autorități administrative centrale, Academia de Științe a Moldovei, Organizația Internațională pentru Migrație, asociațiile diasporei moldovenești	Congres organizat, cu participarea a 100 de delegați din 25 de țări	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
		10.2. Desfășurarea Congresului VI al diasporei moldovenești	Trimestrul IV 2014	Biroul Relații Interetnice, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	Ministerele, alte autorități administrative centrale, Academia de Științe a Moldovei, Organizația Internațională pentru Migrație, asociațiile diasporei moldovenești	Congres organizat, cu participarea a 120 de delegați din 30 de țări	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
		10.3. Organizarea participării reprezentanților asociațiilor diasporei moldovenești la manifestările ce țin de abordarea problemelor cu care se confruntă diaspora moldovenească, desfășurate în Republica Moldova	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Biroul Relații Interetnice	Academia de Științe a Moldovei, asociațiile diasporei moldovenești	Evenimente (conferințe, seminare, mese rotunde etc.) organizate. Numărul participanților	În limitele alocațiilor bugetare
III. Dezvoltarea relațiilor culturale, științifice, economice și turistice							
Obiective generale				Indicatori de impact			
Asigurarea incluziunii reprezentanților diasporei moldovenești în diverse domenii ale vieții din Republica Moldova.				Creșterea ratei participării reprezentanților diasporei moldovenești în viața culturală, științifică, economică și turistică din Republica Moldova.			
11.	Implicarea reprezentanților diasporei moldovenești la evenimentele culturale organizate în Republica Moldova	11.1. Organizarea participării artiștilor moldoveni domiciliați peste hotare la festivalurile și concursurile internaționale desfășurate în Republica Moldova	2012-2014	Ministerul Culturii		Festivaluri și concursuri internaționale desfășurate. Numărul participanților din diaspora	În limitele alocațiilor bugetare, Atragerea surselor sponsoriilor
		11.2. Lansarea cărților autorilor din diaspora moldovenească la Salonul Internațional	2012-2014	Ministerul Culturii	Asociațiile diasporei moldovenești	Numărul cărților lansate	În limitele alocațiilor bugetare, Atragerea

1	2	3	4	5	6	7	8
		de Carte pentru Copii și Tineret					surselor sponsori- lor
		11.3. Organizarea Zilelor Culturii Republicii Moldova în Federația Rusă	Trimestrul III 2012	Ministerul Culturii	Asociațiile diasporei moldovenești	Numărul participanților din rândurile reprezentanților diasporei	Atragerea surselor sponsori- lor
12.	Antrenarea membrilor diasporei științifice în procesul de formare și consolidare a potențialului uman din Republica Moldova	12.1. Crearea unei platforme permanente de interacțiune între membrii diasporei științifice și comunitatea științifică din Republica Moldova	Trimestrul II 2012	Academia de Științe a Moldovei	Oameni de știință originari din Republica Moldova	Întâlniri, evenimente organizate în comun între membrii diasporei științifice și comunitatea științifică din Republica Moldova	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
		12.2. Antrenarea membrilor diasporei științifice în calitate de experți în procesul de expertizare a proiectelor de cercetare naționale	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Academia de Științe a Moldovei	Membrii diasporei științifice, asociațiile diasporei moldovenești	Evenimente organizate în comun. Numărul membrilor diasporei științifice implicați în calitate de experți în proiecte de cercetare	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
		12.3. Invitarea membrilor diasporei științifice la evenimentele științifice de amploare organizate în Republica Moldova	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Academia de Științe a Moldovei	Membrii diasporei științifice, asociațiile diasporei moldovenești	Evenimente științifice organizate. Numărul de persoane care au participat	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
		12.4. Încurajarea și sprijinirea vizitelor de lucru de scurtă durată a membrilor diasporei științifice în cadrul organizațiilor din sfera cercetare și inovare din Republica Moldova	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Academia de Științe a Moldovei	Membrii diasporei științifice, asociațiile diasporei moldovenești	Numărul de vizite organizate. Numărul participanților membrilor diasporei științifice	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
		12.5. Efectuarea unui studiu privind căile cele mai eficiente de implicare a diasporei științifice în dezvoltarea Republicii Moldova	Trimestrul III 2012	Academia de Științe a Moldovei	Membrii diasporei științifice	Studiul efectuat. Strategia elaborată	În limitele alocațiilor bugetare
13.	Acordarea suportului pentru reintegrarea membrilor diasporei științifice care se întorc în Republica Moldova	13.1. Oferirea asistenței în procesul de angajare în instituțiile de cercetare din Republica Moldova	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Academia de Științe a Moldovei		Numărul de oameni de știință asistați	În limitele alocațiilor bugetare. Donații

1	2	3	4	5	6	7	8
		13.2. Valorificarea platformei electronice europene EURAXESS pentru facilitarea reîntoarcerii și reintegrării în câmpul muncii din Republica Moldova a diasporei înalt calificate	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Academia de Științe a Moldovei		Numărul reprezentanților migranților moldoveni asistați prin intermediul platformei electronice europene EURAXESS	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
14.	Implicarea diasporei moldovenești în activitățile economice de interes național	14.1. Susținerea diasporei moldovenești, a oamenilor de afaceri în promovarea pe piețele țărilor de reședință a producției fabricate în Republica Moldova	Trimestrul IV 2013	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerul Economiei	Membrii diasporei științifice, asociațiile diasporei moldovenești	Măsuri întreprinse. Producția moldovenească promovată și realizată pe piețele țărilor din străinătate	În limitele alocațiilor bugetare
		14.2. Continuarea implementării Programului-pilot de atragere a remitențelor în economie „PARE 1+1” pentru anii 2010-2012, aprobat prin Hotărârea Guvernului nr. 972 din 18 octombrie 2010	Trimestrul IV 2012	Ministerul Economiei	Asociațiile diasporei moldovenești	Numărul contractelor privind alocarea surselor financiare semnate cu migranții moldoveni în cadrul Programului	În limitele alocațiilor bugetare
15.	Informarea diasporei moldovenești și implicarea în acțiuni de dezvoltare a turismului în Republica Moldova	Organizarea anuală pentru reprezentanții diasporei moldovenești a unui tur informațional-turistic în cadrul acțiunilor dedicate Zilei Independenței Republicii Moldova, desfășurate în mun. Chișinău.	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Agencia Turismului, Ministerul Culturii, Ministerul Tineretului și Sportului, Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporei moldovenești	Evenimente organizate. Numărul participanților	În limitele alocațiilor bugetare
16.	Promovarea parteneriatelor între agenții economici din țară și diaspora moldovenească pentru implementarea proiectelor de dezvoltare a turismului în Republica Moldova	16.1. Expertiza logistică a proiectelor din domeniul turismului 16.2. Susținerea, pe bază de parteneriate, a proiectelor de importanță națională și internațională din domeniul turismului	Trimestrul IV 2012 Trimestrele I –IV 2013	Agencia Turismului, Ministerul Culturii, Ministerul Tineretului și Sportului	Asociațiile diasporei moldovenești	Numărul proiectelor de dezvoltare a turismului derulate	În limitele alocațiilor bugetare
17.	Implicarea diasporei moldovenești în dezvoltarea infrastructurii locale	Promovarea parteneriatelor între autoritățile locale din Republica Moldova și autoritățile locale din principalele țări de reședință ale comunităților de moldoveni în vederea menținerii legăturilor și implementării unor proiecte de susținere a localităților de baștină	2012-2014	Biroul Relații Interetnice, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene	Asociațiile diasporei moldovenești	Evenimente organizate în comun	În limitele alocațiilor bugetare. Donații

1	2	3	4	5	6	7	8
IV. Susținerea tinerilor din diaspora moldovenească							
Obiective generale				Indicatori de impact			
Contribuirea la satisfacerea cerințelor educative, culturale și sociale ale tinerilor din diaspora moldovenească.				Către sfârșitul anului 2014, peste 500 de tineri vor fi implicați în activități educaționale, culturale și de dezvoltare.			
18.	Facilitarea accesului în instituțiile educaționale din Republica Moldova a tinerilor din diaspora moldovenească	18.1. Atragerea tinerilor din diaspora moldovenească la studii superioare în instituțiile de învățământ superior din Republica Moldova în temeiul acordurilor de colaborare	Trimestrul II 2012, trimestrul II 2013, trimestrul II 2014	Ministerul Educației, Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporei moldovenești	Numărul de tineri din diasporă admiși la instituțiile de învățământ superior din Republica Moldova	În limitele alocațiilor bugetare
		18.2. Diseminarea către tinerii din diasporă a informației despre oportunitățile de studii în Republica Moldova	Trimestrul II 2012, trimestrul I 2013, trimestrul I 2014	Ministerul Educației	Asociațiile diasporei moldovenești	Numărul persoanelor informate despre oportunitățile de studii în Republica Moldova	În limitele alocațiilor bugetare
		18.3. Organizarea, în baza Institutului de Științe ale Educației, a cursurilor de reciclare la limbă și literatură, istoria și geografia Republicii Moldova, alte obiecte pentru profesorii din localitățile compact populate de reprezentanții diasporei moldovenești din Ucraina	Trimestrul III 2012	Ministerul Educației		Numărul de profesori care au studiat la cursurile de reciclare	În limitele alocațiilor bugetare
		18.4. Organizarea participării elevilor, studenților și cadrelor didactice din rândurile diasporei moldovenești la manifestările educaționale desfășurate în Republica Moldova	Trimestrul III 2012, trimestrul II 2013	Ministerul Educației, Ministerul Tineretului și Sportului, Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporei moldovenești	Numărul de tineri din diasporă implicați în evenimentele desfășurate în Republica Moldova	În limitele alocațiilor bugetare
		18.5. Aprobarea de către Guvern și prezentarea spre examinare statelor străine a Acordului-cadru în materie de recunoaștere și echivalare a actelor de studii cu statele de reședință a diasporei și lucrătorilor migranți moldoveni	Trimestrul II 2012	Ministerul Educației		Acordul-cadru aprobat de Guvern și prezentat spre examinare în 23 state străine	În limitele alocațiilor bugetare
		18.6. Încheierea și implementarea acordurilor interguvernamentale în materie de recunoaștere și echivalare a actelor de studii cu statele de reședință a diasporei și lucrătorilor migranți moldoveni	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Ministerul Educației		Acordurile semnate	În limitele alocațiilor bugetare
19.	Implicarea tinerilor din diaspora moldovenească în activitățile culturale desfășurate în Republica Moldova și în țările de reședință	19.1. Organizarea participării colectivelor de creație ale copiilor din diasporă la acțiunile culturale pentru copii și adolescenți desfășurate în Republica Moldova	Trimestrul II 2012, trimestrul II 2013	Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporei moldovenești	Numărul de tineri din diasporă încadrați în evenimentele desfășurate în Republica Moldova	În limitele alocațiilor bugetare

1	2	3	4	5	6	7	8
		19.2. Organizarea festivalului cu genericul „Jarba verde de acasă” pentru tineri talentați din diaspora moldovenească	Trimestrul III 2012	Ministerul Tineretului și Sportului, Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporiei moldovenești	Evenimente organizate. Participarea tinerilor talentați din diaspora moldovenească	În limitele alocațiilor bugetare. Atragerea surselor sponsorilor
		19.3. Susținerea asociațiilor obștești, grupurilor de inițiativă de tineret ale diasporiei moldovenești în organizarea diferitelor acțiuni și evenimente dedicate tinerilor	Trimestrul III 2012, trimestrul II 2013	Ministerul Tineretului și Sportului, Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporiei moldovenești	Evenimente organizate în comun	În limitele alocațiilor bugetare. Atragerea surselor sponsorilor
20.	Contribuirea la promovarea proiectelor, programelor și altor oportunități pentru tinerii aflați peste hotare	20.1. Publicarea pe site-urile oficiale a ofertelor de burse în străinătate pentru cetățenii Republicii Moldova și difuzarea cererilor de propuneri de proiecte (educaționale, economice și sociale) lansate de donatori locali și internaționali	Trimestrele II-III 2012, trimestrele I-III 2013, trimestrele I-III 2014	Ministerul Educației, Ministerul Tineretului și Sportului, Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporiei moldovenești	Proiecte/ programe publicate și realizate	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
		20.2. Instruirea liderilor asociațiilor de tineret în scrierea de proiecte de dezvoltare și colectare de fonduri	Trimestrul III 2013	Ministerul Tineretului și Sportului, Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporiei moldovenești. Organizații Internaționale	Numărul training-urilor organizate, Numărul liderilor asociațiilor de tineret implicați în training-uri	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
		20.3. Organizarea întâlnirilor asociațiilor diasporale de tineret cu donatorii potențiali	Trimestrul III 2013	Ministerul Tineretului și Sportului, Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporiei moldovenești. Organizații Internaționale	Numărul întâlnirilor organizate. Numărul proiectelor acceptate spre finanțare	Donații
V. Protecția socială							
Obiective generale				Indicatori de impact			
Dezvoltarea sistemului de protecție socială a persoanelor originare din Republica Moldova domiciliate peste hotare – diasporiei moldovenești. Asigurarea incluziunii sociale a reprezentanților diasporiei moldovenești.				Creșterea numărului migranților moldoveni informați și asistați în soluționarea problemelor de ordin socio-economic. Creșterea ratei migranților moldoveni reintegrați în viața socio-economică a Republicii Moldova.			
21.	Consolidarea legăturilor cu cetățenii Republicii Moldova de peste hotare prin intermediul misiunilor diplomatice ale Republicii Moldova și asociațiilor diasporiei	21.1. Furnizarea informației cu privire la reîntoarcerea și posibilitatea de reintegrare social-economică	2013	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei, Ministerul Economiei, Ministerul Culturii	Asociațiile diasporiei moldovenești	Numărul persoanelor informate și consultate. Numărul materialelor distribuite	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
		21.2. Organizarea în țările de emigrare a campaniilor de sensibilizare și difuzare curentă a informațiilor privind bunele practici de reîncadrare și utilizare a venitului provenit din munca de emigrant, domeniile prioritare de investiții a acestora	Trimestrul III 2013	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei	Asociațiile diasporiei moldovenești	Numărul persoanelor informate și consultate	În limitele alocațiilor bugetare. Donații

1	2	3	4	5	6	7	8
22.	Implicarea reprezentanților diasporei moldovenești în diverse studii, în scopul prezentării stării socio-economice a persoanelor emigrate	Elaborarea, distribuirea / publicarea pe site-urile oficiale a chestionarelor destinate evaluării situației socio-economice a diasporei moldovenești	Trimestrul III 2012	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Biroul Relații Interetnice Ministerul Economiei, Ministerul Muncii, Protecției Sociale și Familiei	Asociațiile diasporei moldovenești, organizațiile internaționale	Numărul reprezentanților diasporei implicați în procesul de studiu	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
23.	Contribuirea la crearea pentru diaspora moldovenească a condițiilor favorabile de aflare legală în țările gazdă	23.1. Examinarea problemelor ce țin de cetățenie prin intermediul misiunilor diplomatice și oficiilor consulare	2012-2014	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor		Numărul de cereri examinate și consultări oferite	În limitele alocațiilor bugetare
		23.2. Eliberarea certificatelor cu utilizarea informației din Registrul de Stat al populației prin intermediul misiunilor diplomatice și oficiilor consulare ale Republicii Moldova	2012-2014	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor		Numărul de certificate eliberate	În limitele alocațiilor bugetare
		23.3. Eliberarea pașaportului cetățeanului Republicii Moldova prin intermediul misiunilor diplomatice și oficiilor consulare ale Republicii Moldova	2012-2014	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor		Numărul de pașapoarte ale cetățenilor Republicii Moldova eliberate	În limitele alocațiilor bugetare
		23.4. Dezvoltarea serviciilor electronice prestate prin intermediul portalului www.e-services.md	2012-2014	Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor		Numărul serviciilor oferite prin intermediul site-ului	În limitele alocațiilor bugetare
		23.5. Asigurarea funcționării sistemelor de transfer bănesc în cadrul oficiilor poștale Î.S. „Poșta Moldovei”	2012-2014	Ministerul Tehnologiei Informației și Comunicațiilor		Numărul transferurilor bănești	În limitele alocațiilor bugetare
24.	Acordarea serviciilor medicale	Vaccinarea cetățenilor Republicii Moldova domiciliați peste hotare în instituțiile medico-sanitare din rețeaua medicinei primare, în conformitate cu calendarul de imunizări în vigoare, în caz de adresare a lor în acest scop	2012-2014	Ministerul Sănătății		Numărul cetățenilor vaccinați	În limitele alocațiilor bugetare
VI. Asigurarea informațională							
Obiective generale				Indicatori de impact			
Asigurarea accesului liber al diasporei moldovenești la spațiul informațional al Republicii Moldova.				Creșterea accesului la serviciile informaționale electronice, televizate, publicate etc.			
25.	Dezvoltarea serviciilor informaționale electronice	25.1. Crearea site-urilor web-tip ale misiunilor diplomatice și oficiile consulare în vederea facilitării accesului la informație al diasporei moldovenești	2012	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene		Număr de site-uri noi lansate	În limitele alocațiilor bugetare
		25.2. Susținerea website-ului www.diaspora.md și asigurarea accesului asociațiilor diasporei	2012-2014	Biroul Relații Interetnice	Organizația Internațională pentru Migrație (OIM), asociațiile diasporei	Numărul vizitatorilor/asociațiilor diasporale înregistrate pe site	În limitele alocațiilor bugetare. Donații

1	2	3	4	5	6	7	8
		moldovenești la plasarea pe paginile web ale acestuia a informației despre activitățile desfășurate			moldovenești		
26.	Diseminarea informației de interes socio-cultural	26.1. Informarea membrilor diasporei științifice cu privire la evoluțiile din domeniul științei și inovării din Republica Moldova	Trimestrul III 2012, trimestrul III 2013, trimestrul III 2014	Academia de Științe a Moldovei		Informații oferite prin intermediul platformei electronice „Diaspora Network” de pe site-ul www.international.asm.md	În limitele alocațiilor bugetare
		26.2. Promovarea istoriilor de succes ale personalităților originare din Republica Moldova, care își desfășoară activitatea în principalele țări de concentrare a comunităților de moldoveni	Trimestrele II- III 2012, trimestrele I- III 2013, trimestrul I-III 2014	Instituția Publică Națională a Audiovizualului Compania „Teleradio Moldova”, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerul Culturii, Ministerul Educației, Ministerul Economiei, Biroul Relații Interetnice		Evenimente promoționale organizate. Numărul personalităților evidențiate	În limitele alocațiilor bugetare
27.	Dezvoltarea proiectelor televizate	27.1. Difuzarea în continuare a programului TV „Moldova International” prin satelit	2012-2014	Instituția Publică Națională a Audiovizualului Compania „Teleradio Moldova”		Programe televizate	În limitele alocațiilor bugetare
		27.2. Realizarea unui proiect televizat informațional-distactiv în vederea discutării problemelor cu care se confruntă cetățenii Republicii Moldova aflați peste hotare și a aspectelor ce țin de conexiunea dintre migranți și țara de origine	2012-2014	Instituția Publică Națională a Audiovizualului Compania „Teleradio Moldova”, Biroul Relații Interetnice		Proiectul realizat	În limitele alocațiilor bugetare. Donații
28.	Diseminarea informației de interes economic	28.1. Informarea diasporei moldovenești despre situația și oportunitățile pe piața forței de muncă din Republica Moldova, inclusiv despre pagina web a Agenției Naționale pentru Ocuparea Forței de Muncă și portalul guvernamental „Piața Muncii din Republica Moldova”	2012-2014	Biroul Relații Interetnice	Asociațiile diasporei moldovenești, Agenția Națională pentru Ocuparea Forței de Muncă	Informații oferite (pliante, postere, materiale informative)	În limitele alocațiilor bugetare
		28.2. Informarea cercurilor de afaceri de peste hotare, originari din Republica Moldova, despre situația și tendințele dezvoltării social-economice din țară și modificările cadrului de reglementare a relațiilor comercial-economice externe	2012-2014	Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene, Ministerul Economiei		Evenimente promoționale organizate	În limitele alocațiilor bugetare

274 HOTĂRÎRE

cu privire la modificarea unor hotărîri ale Guvernului

Guvernul HOTĂRĂȘTE:

1. Punctul 1 din Hotărîrea Guvernului nr.1001 din 19 septembrie 2001 „Cu privire la declararea mărfurilor de către agenții economici din raioanele de est ale Republicii Moldova” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2001, nr. 116-118, art.1050), cu modificările ulterioare, va avea următorul cuprins:

„1. Procedura declarării și vămuirii mărfurilor introduse în/scoase de pe teritoriul vamal al țării de către agenții economici din raioanele de est ale Republicii Moldova înregistrați la Camera Înregistrării de Stat se va efectua în funcție de regimul vamal solicitat, pe principii generale, fără perceperea drepturilor de import, cu excepția taxei pentru efectuarea procedurilor vamale, cu condiția rămînerii mărfurilor pe teritoriul necontrolat de către organele constituționale.

Taxele pentru efectuarea procedurilor vamale se vor percepe în mărimile stabilite de legislație.

Agenții economici din raioanele de est ale Republicii Moldova neînregistrați la Camera Înregistrării de Stat, la introducerea mărfurilor pe teritoriul vamal al Republicii Moldova și transportate în adresa lor, nu vor achita drepturile de import pentru mărfurile introduse, cu condiția rămînerii acestora pe teritoriul necontrolat de către organele

constituționale și declarării lor în forma stabilită de Serviciul Vamal.”

2. Hotărîrea Guvernului nr. 815 din 2 august 2005 „Cu privire la regularizarea traficului de mărfuri și servicii ce constituie obiectul activității de comerț exterior a Transnistriei” (Monitorul Oficial al Republicii Moldova, 2005, nr. 104-106, art.859), cu modificările și completările ulterioare, se modifică după cum urmează:

în denumire, cuvintele „a Transnistriei” se substituie cu cuvintele „a agenților economici din Transnistria”;

la punctul 5, cuvintele „și destinate propriului proces de producție” se exclud;

punctul 6:

la litera a), cuvîntul „procedurile” se substituie cu cuvîntul „operațiunile”;

la litera b), textul “ținînd cont de Hotărîrea Cabinetului de Miniștri al Ucrainei nr. 400 din 26 mai 2005 și de Dispoziția Cabinetului de Miniștri al Ucrainei nr. 164-p din 26 mai 2005” se substituie cu textul “în conformitate cu legislația în vigoare și acordurile bilaterale încheiate în acest sens cu Ucraina”;

punctele 7 și 8 se abrogă;

la punctul 11, cuvintele „și Comerțului” se exclud.

PRIM-MINISTRU

Contrasemnează:
Viceprim-ministru,
ministru economiei
Viceprim-ministru
Ministrul finanțelor
Ministrul transporturilor și
infrastructurii drumurilor

Nr. 258. Chișinău, 25 aprilie 2012.

Vladimir FILAT

Valeriu Lazăr
Eugen Carpov
Veaceslav Negruța

Anatolie Șalaru

275 DISPOZIȚIE

1. Se aprobă, conform anexei, componența nominală a delegației moldovenesti pentru participare la Sesiunea a VI-a a Comisiei interguvernamentale moldo-române pentru colaborare economică și integrare europeană (25-26 aprilie

2012, or. București, România).

2. Cheltuielile de deplasare a membrilor delegației (transport, cazare, diurnă) vor fi suportate de instituțiile delegatate.

PRIM-MINISTRU

Nr. 31-d. Chișinău, 20 aprilie 2012.

Vladimir FILAT

Anexă
la Dispoziția Guvernului nr. 31-d
din 20 aprilie 2012

COMPONENTA NOMINALĂ
a delegației moldovenești pentru participare la Sesiunea a VI-a a
Comisiei interguvernamentale moldo-române pentru colaborare
economică și integrare europeană
(25-26 aprilie 2012, or. București, România)

LAZĂR Valeriu	- viceprim-ministru, ministru al economiei, președinte al părții moldave a Comisiei	DĂNILĂ Aurelian	- director al Institutului Patrimoniului Cultural al Academiei de Științe a Moldovei
POPOV Andrei	- viceministru al afacerilor externe și integrării europene, vicepreședinte al părții moldave a Comisiei	CEBAN Vadim	- șef al Direcției generale securitate și eficiență energetică, Ministerul Economiei
BURDUJA Svetlana	- șef al Direcției cooperare economică internațională, Ministerul Economiei, secretar al părții moldave a Comisiei	URSU Iurie	- șef al Serviciului Piscicol
RENIȚĂ Iurie	- Ambasador Extraordinar și Plenipotențiar al Republicii Moldova în România	CACICOVSCHII Elena	- șef adjunct al Direcției relații internaționale și integrare europeană, Ministerul Transporturilor și Infrastructurii Drumurilor
GODOROJA Dumitru	- viceministru al agriculturii și industriei alimentare	ROGOV Svetlana	- șef al Direcției relații internaționale și atragerea investițiilor, Ministerul Dezvoltării Regionale și Construcțiilor
CHIRICĂ Lazăr	- viceministru al mediului	PORTARU Tatiana	- șef interimar al Direcției relații internaționale și integrare europeană, Agenția Turismului
CUCU Gheorghe	- președinte al Camerei de Comerț și Industrie a Republicii Moldova		- Consilier al Ambasadei Republicii Moldova în România
DRAGANCEA Vitalie	- director general al Institutului Național de Standardizare și Metrologie	RUSSU Lilia	